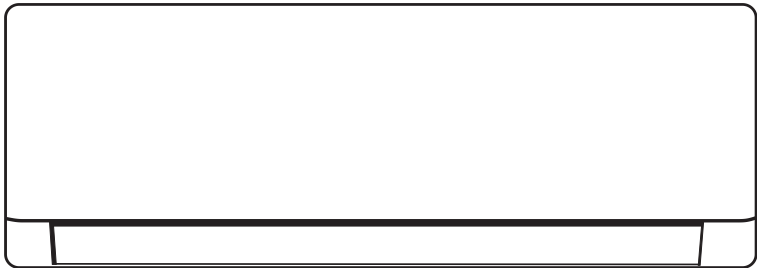




brokton

MANUAL DE USUARIO USER'S MANUAL MANUAL DO USUÁRIO

**Aire acondicionado dividido en pared
Split Wall-Mounted Air Conditioner
Condicionador de ar tipo split**



**BRSC09
BRSC12
BRSC18
BRSC24**

Por favor lea este manual detenidamente antes de poner en marcha la unidad. El correcto uso del aparato le brindará mayor seguridad y un funcionamiento óptimo más prolongado. Guarde este manual en lugar seguro para futuras referencias.

Gracias

Foreword

Los aires acondicionados son piezas de alto valor. Para asegurar sus derechos e intereses legítimos, por favor pida que los técnicos profesionales lo instalen por usted.

Este Manual de Instrucciones es la versión de uso universal para los modelos de aire acondicionado divididos de montaje en pared fabricados por nuestra compañía. El aspecto del aparato que adquiera puede ser ligeramente diferente del descrito en el Manual, pero no afecta a su correcto funcionamiento y uso. Por favor lea atentamente las secciones correspondientes al modelo específico que elija, y conserve el Manual de forma adecuada para facilitar su consulta en el futuro.

Adición al manual de usuario:





El aparato no está destinado a ser utilizado por niños pequeños o personas con discapacidades sin supervisión; Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Contenido

Instrucciones de Instalación, operación y servicio y para equipos que usan refrigerantes Inflamables	1
Instrucciones para usuarios	6
El nombre de cada parte y su función	8
Secciones de operación y indicación del mando a distancia	10
Uso del mando a distancia	14
Características de las operaciones de calefacción	16
Métodos de mantenimiento	17
Tratamiento en el servicio de llamada	18
Esperamos que sepa lo siguiente cuando use el aparato	19
Descripción de la falla para el conflicto de modo multi-conectado del Inversor de CC	20

ADVERTENCIAS

- **ADVERTENCIAS:** Este aire acondicionado utiliza el refrigerante inflamable R32.
- **Nota:** El aire acondicionado con refrigerante R32, si se maneja de forma inadecuada, puede causar graves daños al cuerpo humano o a los objetos circundantes. Lea cuidadosamente las instrucciones antes de la instalación, el uso y el mantenimiento.

	Señala que el aparato utiliza refrigerante inflamable. Si sale refrigerante y se expone a una fuente de ignición externa, existe el riesgo de incendio.
	Señala que este documento se tiene que leer con atención.
	Indica que el personal de asistencia debe manejar el aparato ateniéndose al manual de instalación.
	Indica que se encuentra disponible información en el manual de uso o en el manual de instalación.

- Este aparato no está destinado para el uso de personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con el aparato.
- Este aparato debe ser instalado de acuerdo con las normativas nacionales sobre cableado.
- El aparato puede utilizarse por niños con una edad no inferior a los 8 años y por personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia ni el necesario conocimiento, siempre y cuando bajo supervisión o después de que las mismas hayan recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y a la comprensión de los peligros inherentes.
- La limpieza y el mantenimiento que deben efectuarse por el usuario no deben efectuarse por niños sin supervisión

ADVERTENCIA:

No utilice otros medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpieza, distintos de los recomendados por el fabricante.

El aparato debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición que funcionen continuamente (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento)

No perforar ni quemar.

Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no tener olor.

El aparato debe instalarse, operarse y almacenarse en una habitación con una superficie de suelo superior a 4 m².

Las siguientes indicaciones deben ser consideradas durante la instalación, mantenimiento y operación del equipo:

- Para espacios donde se permiten tuberías que contienen refrigerante inflamable, se deben considerar las siguientes disposiciones:
 - La instalación de tuberías debe reducirse al mínimo;
 - Las tuberías deben estar protegidas contra daños físicos y no deben instalarse en un espacio sin ventilación, si ese espacio es más pequeño que 4 m²
 - Debe considerarse el cumplimiento de las normas nacionales de gas;
 - Las conexiones mecánicas deben ser accesibles para fines de mantenimiento;

- La cantidad máxima de carga de refrigerante

■ La carga máxima y la superficie mínima requerida

$m_1 = (4 \text{ m}^2) \times \text{LFL}$, $m_2 = (26 \text{ m}^2) \times \text{LFL}$, $m_3 = (130 \text{ m}^2) \times \text{LFL}$

Donde LFL es el límite inflamable inferior en kg/m^3 , R290 LFL es 0.038 kg/m^3 , R32 LFL es 0.306 kg/m^3 .

Para los aparatos con un importe de carga $m_1 < M \leq m_2$:

La carga máxima en una habitación estará de acuerdo con lo siguiente: $m_{\text{max}} = 2.5 \times (\text{LFL})^{(2/3)} \times h_0 \times (\text{A})^{1/2}$

El área de piso mínima requerida A_{min} para instalar un aparato con carga de refrigerante M (kg)

debe estar de acuerdo con lo siguiente: $A_{\text{min}} = (M / (2.5 \times (\text{LFL})^{(2/3)} \times h_0))^2$

Dónde:

m_{max} es la carga máxima permitida en una habitación, en kg;

M es la cantidad de carga de refrigerante en el aparato, en kg;

A_{min} es el área mínima requerida de la habitación en m^2 ;

A es el área de la habitación, en m^2 ;

LFL es el límite inflamable inferior, en kg/m^3 ;

h_0 es la altura de instalación del aparato, en metros para el cálculo m_{max} or A_{min} , 1.8 m para una pared

Tabla GG.1 - carga máxima (kg)

categoría	LFL (kg/m^3)	h_0 (m)	Área del piso (m^2)						
			4	7	10	15	20	30	50
R290	0.038	0.6	0.05	0.07	0.08	0.1	0.11	0.14	0.18
		1	0.08	0.11	0.13	0.16	0.19	0.2	0.3
		1.8	0.15	0.2	0.24	0.29	0.34	0.41	0.53
		2.2	0.18	0.24	0.29	0.36	0.41	0.51	0.65
R32	0.306	0.6	0.68	0.9	1.08	1.32	1.53	1.87	2.41
		1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Tabla GG.2 - carga máxima (m^2)

categoría	LFL (kg/m^3)	h_0 (m)	importe de la carga (M) (kg)						
			Superficie mínima de la habitación (m^2)						
R290	0.038		0.152kg	0.228 kg	0.304 kg	0.456 kg	0.608 kg	0.76 kg	0.988 kg
		0.6	82	146	328	584	912	1514	
		1	30	53	118	210	328	555	
		1.8	9	16	36	65	101	171	
		2.2	6	11	24	43	68	115	
R32	0.306		1.224 kg	1.836 kg	2.448 kg	3.672 kg	4.896 kg	6.12 kg	7.956 kg
		0.6	29	51	116	206	321	543	
		1	10	19	42	74	116	196	
		1.8	3	6	13	23	36	60	
		2.2	2	4	9	15	24	40	

- Siga las instrucciones de este manual para la instalación, limpieza, servicio y eliminación de refrigerante;
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación estén libres de obstrucciones;
- El servicio técnico se debe realizar solo según las recomendaciones proporcionadas por el fabricante.

El aparato debe ser dispuesto en una ubicación donde en caso de cualquier fuga de refrigerante, este no se estancará como para crear un riesgo de incendio o explosión.

ADVERTENCIA: El aparato debe almacenarse en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda al área de la habitación especificada para el funcionamiento;

ADVERTENCIA: El aparato debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición que funcionen continuamente (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento)

El aparato debe almacenarse de forma que se evite que se produzcan daños mecánicos.

Cualquier persona que esté involucrada en el trabajo o intervención sobre un circuito refrigerante debería tener un certificado válido actual de una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autoriza su competencia para manejar refrigerantes de manera segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.

El mantenimiento solo debe realizarse según lo recomendado por el fabricante del equipo. El mantenimiento y la reparación que requieran asistencia de otro personal calificado se llevarán a cabo bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.

Información sobre el servicio

Todos los procedimientos que afecten la seguridad deben ser realizados únicamente por personal competente. El personal de servicio debe ser instruido para realizar lo siguiente cuando realice el mantenimiento de un aparato que utilice un refrigerante inflamable:

1 Verificaciones sobre el área

Antes de comenzar a trabajar en sistemas que contienen refrigerantes inflamables, son necesarias verificaciones de seguridad para garantizar que se minimice el riesgo de ignición. Para la reparación del sistema de refrigeración, se deben cumplir las siguientes precauciones antes de realizar trabajos en el sistema.

2 Procedimiento de trabajo

El trabajo se llevará a cabo bajo un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de presencia de gas o vapor inflamable mientras se realiza el trabajo.

3 Área de trabajo general

Todo el personal de mantenimiento y otras personas que trabajen en el área del local deberán ser instruidos sobre la naturaleza de trabajo que se está realizando. Se evitará el trabajo en espacios confinados. El área alrededor del espacio de trabajo debe dividirse en Secciones. Asegúrese de que las condiciones dentro del área sean seguras mediante el control del material inflamable.

4 Verificación de la presencia de refrigerante

El área deberá verificarse con un detector de refrigerante apropiado antes y durante el trabajo, para asegurarse de que el personal técnico sea consciente de las atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas que se utiliza es adecuado para su uso con refrigerantes inflamables, es decir que no provoque chispas, que esté adecuadamente sellado o que sea intrínsecamente seguro.

5 Presencia de extintores

Si se va a realizar algún trabajo a temperatura elevada en el equipo de refrigeración o cualquier parte asociada, debe estar a mano un equipo de extinción de incendios apropiado. Se debe tener un extintor de polvo seco o CO2 adyacente al área de carga.

6 Sin fuentes de ignición

Ninguna persona que lleve a cabo trabajos relacionados con el sistema de refrigeración que implique exponer cualquiera de las tuberías que contengan o hayan contenido refrigerante inflamable, deben usar cualquier fuente de ignición de tal manera que pueda dar lugar a un riesgo de fuego o explosión. Todas las fuentes de ignición posibles, incluyendo fumar cigarrillos, deben mantenerse lo suficientemente lejos del lugar de instalación, reparación, remoción y eliminación, durante los cuales el refrigerante inflamable pueda liberarse al espacio circundante. Antes de que el trabajo comience, el área alrededor del equipo debe inspeccionarse para asegurarse de que no hay peligro de inflamación o riesgo de ignición. Deben exhibirse carteles de "Prohibido fumar"

7 Área ventilada

Asegúrese de que el área de trabajo esté al aire libre o adecuadamente ventilada antes de intervenir en el sistema o realizar cualquier trabajo a alta temperatura. Debe mantenerse la ventilación durante el período en que se realice el trabajo. La ventilación debe dispersar de manera segura cualquier refrigerante liberado y preferiblemente expulsarlo de forma externa a la atmósfera.

8 Verificaciones al equipo de refrigeración

Cuando se reemplacen componentes eléctricos, estos deberán ser aptos para su propósito y deben contar con la especificación correcta. En todo momento, las pautas de mantenimiento y servicio del fabricante deberán ser seguidos. En caso de duda consulte con el departamento técnico del fabricante para obtener ayuda.

Las siguientes verificaciones se aplicarán a las instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables:

- El tamaño de la carga debe estar de acuerdo con el tamaño de la habitación dentro de la cual se encuentran instaladas las partes que contienen refrigerante
- Las salidas y la maquinaria de ventilación funcionan adecuadamente y no están obstruidas;
- Si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, se debe verificar el circuito secundario para comprobar la presencia de refrigerante;
- El marcado del equipo debe continuar siendo visible y legible. Los marcados y símbolos que son ilegibles deben corregirse;
- La tubería o los componentes de refrigeración deberán ser instalados en una posición en la que sea poco probable que sea expuesto a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes están contruidos con materiales que son inherentemente resistentes a ser corroídos o están debidamente protegidos contra la corrosión.

9 Verificaciones a dispositivos eléctricos

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos incluirán verificaciones de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de componentes. Si existe una falla que pueda comprometer la seguridad, entonces el equipo no debe conectarse a ninguna alimentación eléctrica hasta que se haya tratado satisfactoriamente. Si la falla no se puede corregir inmediatamente, pero es necesario continuar el funcionamiento, se debe usar una adecuada solución temporal. Esto se debe informar al propietario del equipo de modo que todas las partes estén advertidas. Las verificaciones de seguridad iniciales deben incluir:

- Que los capacitores estén descargados: esto debe hacerse de manera segura para evitar la posibilidad de chispas;
- Que no queden expuestos cables ni componentes eléctricos activos durante la carga, la recuperación o la purga del sistema;
- Que hay continuidad en la conexión a tierra

Reparación de componentes sellados

Durante la reparación de componentes sellados, todas las alimentaciones eléctricas deben desconectarse del equipo en el que se está trabajando antes de cualquier retirada de cubiertas selladas, etc. Si es absolutamente necesario tener un suministro eléctrico al equipo durante el servicio,

entonces se ubicará un equipo de detección de fugas de monitoreo permanente en el punto más crítico para advertir de una situación potencialmente peligrosa.

Se debe prestar especial atención a lo siguiente para asegurarse de que al trabajar sobre componentes eléctricos no se altera la carcasa de manera que el nivel de protección se vea afectado. Esto debe incluir daño de los cables, excesivo número de conexiones, terminales no conformes con la especificación inicial, daño a los sellados, ajuste incorrecto de los prensaestopas, etc.

Asegurarse de que los sellados o los materiales de sellado no se han degradado de manera que no sirven más para el propósito de evitar la penetración de atmósferas inflamables. Las partes de sustitución deben ser de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

NOTA: El uso de sellante de silicona puede inhibir la efectividad de algunos tipos de equipo de detección de fugas. Los componentes intrínsecamente seguros no tienen que estar aislados antes de trabajar con ellos.

Cableado

Verificar que el cableado no estará sometido a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualesquiera otros efectos ambientales. La verificación también debe tener en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes tales como compresores o ventiladores.

Detección de refrigerantes inflamables

Bajo ninguna circunstancia las fuentes potenciales de ignición deben usarse en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No debe usarse una lámpara de haluro (o cualquier otro detector que use una llama desnuda).

9 Métodos de detección de fugas

Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para sistemas que contienen refrigerantes inflamables.

Los detectores de fugas electrónicos deben usarse para detectar refrigerantes inflamables, pero la sensibilidad puede no ser adecuada, o puede necesitar recalibración (el equipo de detección debe calibrarse en un área libre de refrigerante). Asegurarse de que el detector no es una fuente potencial de ignición y de que es adecuado para el refrigerante utilizado. El equipo de detección de fugas debe ajustarse a un porcentaje del límite inferior de inflamabilidad del refrigerante y debe calibrarse para el refrigerante empleado y se confirma el porcentaje apropiado de gas (25 % como máximo).

Los fluidos de detección de fugas son adecuados para el uso con la mayoría de los refrigerantes, pero el uso de detergentes que contienen cloro debe evitarse ya que el cloro puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre.

Si se sospecha la existencia de una fuga, todas las llamas desnudas deben eliminarse/extinguirse.

Si se encuentra una fuga de refrigerante y requiere soldadura fuerte, se debe recuperar del sistema todo el refrigerante, o aislarse (por medio de válvulas de cierre) en una parte del sistema lejana de la fuga. El nitrógeno libre de oxígeno debe purgarse entonces a través del sistema tanto antes como durante el proceso de soldadura fuerte.

Retiro y evacuación

Cuando se interviene en el circuito de refrigeración para realizar reparaciones, o con cualquier otro objetivo, se deben utilizar procedimientos convencionales. Sin embargo, es importante que se sigan las mejores prácticas, ya que la inflamabilidad es un asunto de preocupación. Se debe seguir el siguiente procedimiento:

- Retirar el refrigerante;
- Purgar el circuito con gas inerte;
- Evacuar;
- Purgar de nuevo con gas inerte;
- Abrir el circuito mediante corte o soldadura fuerte.

La carga de refrigerante debe recuperarse en los cilindros de recuperación correctos. El sistema debe "limpiarse" con nitrógeno libre de oxígeno para convertir la unidad en segura. Este proceso puede necesitar repetirse varias veces. No se debe usar el oxígeno o el aire comprimido para esta tarea.

La limpieza debe alcanzarse rompiendo el vacío en el sistema con nitrógeno libre de oxígeno y continuando el llenado hasta que se alcanza la presión de trabajo, ventilando después a la atmósfera, y finalmente empujando hasta un vacío. Este proceso debe repetirse hasta que no haya refrigerante dentro del sistema. Cuando se usa la carga final del nitrógeno libre de oxígeno, el sistema debe ventilarse hasta la presión atmosférica para permitir que tenga lugar el trabajo. Esta operación es absolutamente vital si han de tener lugar las operaciones de soldadura fuerte sobre las tuberías.

Asegurarse de que la salida de la bomba de vacío no está cerca de ninguna fuente de ignición y que hay ventilación disponible.

Procedimientos de carga

Adicionalmente a los procedimientos de carga convencionales, se deben seguir los requisitos siguientes.

- Asegurarse de que no se produce contaminación de los diferentes refrigerantes cuando se usa el equipo de carga. Las mangueras o las líneas deben ser tan cortas como sea posible para minimizar la cantidad de refrigerante contenida en ellas.
- Los cilindros deben mantenerse en posición vertical.
- Asegurarse de que el sistema de refrigeración está puesto a tierra antes de cargar el sistema con refrigerante.
- Etiquetar el sistema cuando la carga es completa (si no lo está ya).
- Debe tenerse un extremo cuidado de no sobrellenar el sistema de refrigeración.

Antes de recargar el sistema se debe someter a ensayo de presión con nitrógeno libre de oxígeno. El sistema debe someterse a ensayo de fugas al completarse la carga pero antes de la puesta en servicio. Se debe realizar un ensayo de fuga subsiguiente antes de abandonar el lugar.

Desmantelamiento

Antes de realizar este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles. Es buena práctica recomendada que todos los refrigerantes se recuperen de manera segura. Antes de que se realice la tarea, se debe tomar una muestra de aceite y refrigerante en el caso de que se requiera un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado. Es esencial que la potencia eléctrica esté disponible antes de que comience la tarea.

- a) Familiarizarse con el equipo y su funcionamiento.
- b) Aislar el sistema eléctricamente.
- c) Antes de intentar el procedimiento, asegurarse de que:
 - El equipo de manipulación mecánica está disponible, si se requiere, para la manipulación de cilindros refrigerantes;
 - Todo el equipo personal de protección está disponible y se usa correctamente;
 - El proceso de recuperación se supervisa en todo momento por parte de una persona competente;
 - Los cilindros y equipo de recuperación son conformes a las normas apropiadas.
- d) Bombear el sistema de refrigeración, si es posible.
- e) Si no es posible el vacío, realizar un colector de manera que se pueda retirar el refrigerante de varias partes del sistema.
- f) Asegurarse de que el cilindro está situado sobre la báscula antes de que tenga lugar la recuperación.
- g) Encender la máquina de recuperación y hacerla funcionar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- h) No sobrellenar los cilindros (no más del 80% de la carga de líquido en volumen).
- i) No superar la presión de trabajo máxima del cilindro, ni siguiera temporalmente.
- j) Cuando los cilindros se han llenado correctamente y el proceso se haya completado, asegurarse de que los cilindros y el equipo se retiran del lugar rápidamente y de que todas las válvulas de aislamiento del equipo están cerradas.
- k) El refrigerante recuperado no debe cargarse en otro sistema de refrigeración, excepto si se ha limpiado y verificado.

El equipo debe etiquetarse estableciendo que se ha puesto fuera de servicio y vaciado de refrigerante. El etiquetado debe llevar fecha e ir firmada. Asegurarse de que hay etiquetas en el equipo que establecen que el equipo contiene refrigerante inflamable.

Recuperación

Cuando se retira el refrigerante de un sistema, bien por servicio o por puesta fuera de servicio, se recomienda que todos los refrigerantes se retiren de manera segura.

Cuando se transfiere refrigerante a cilindros, asegurarse de que sólo se utilizan cilindros de recuperación de refrigerante apropiados. Asegurarse de que está disponible el número correcto de cilindros para soportar la carga total del sistema. Todos los cilindros a usarse se designan para el refrigerante recuperado y se etiquetan para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros deben completarse con válvulas de alivio de presión y válvulas de corte asociadas en buen orden de marcha. Los cilindros de recuperación vacíos se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de que se produzca la recuperación.

El equipo de recuperación debe estar en buen orden de marcha con un conjunto de instrucciones referentes al equipo que está a mano y debe ser adecuado para la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, deben estar disponibles y en buen orden de marcha un conjunto de balanzas calibradas para pesar. Las mangueras deben estar completas con acoplamientos de desconexión libres de fuga y en buen orden de marcha. Antes de utilizar la máquina de recuperación, verificar que está en un orden de marcha satisfactorio, se le ha realizado el mantenimiento apropiado y todos los componentes eléctricos asociados están sellados para evitar la ignición en el caso de liberación de refrigerante. Consultar al fabricante en caso de duda.

El refrigerante inflamable debe retornarse al suministrador del refrigerante en el cilindro de recuperación correcto, y debe disponerse la nota de transferencia de residuo aplicable. No mezclar refrigerantes en las unidades de recuperación y especialmente no en los cilindros.

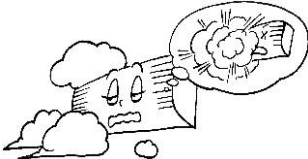
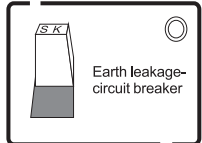

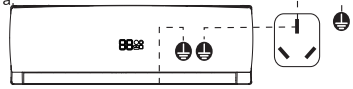
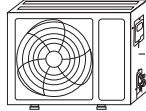
Si los compresores y los aceites de los compresores han de retirarse, asegurarse de que se han evacuado hasta un nivel aceptable para que sea ciertos que el refrigerante inflamable no permanece dentro del lubricante. El proceso de evacuación debe realizarse antes de devolver el compresor a los proveedores. Sólo se puede aplicar calentamiento eléctrico al cuerpo del compresor para acelerar este proceso. Cuando el aceite se drena de un sistema, debe realizarse de manera segura.

【Instrucciones para usuarios】

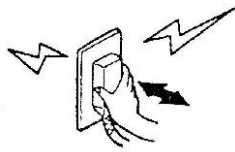
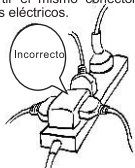
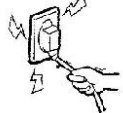

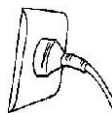
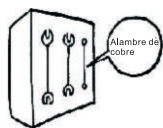
Por favor lea el "Manual de Instrucciones" cuidadosamente antes de usar su aire acondicionado para asegurar su correcto funcionamiento.

Instrucciones para la instalación

- Asegúrese de que los profesionales del servicio postventa de nuestra empresa o los distribuidores autorizados instalen las unidades antes de su uso.

<p>Las unidades no deben instalarse en lugares donde pueda haber fugas de gases combustibles.</p>  <p>En caso de que el gas filtrado se acumule alrededor de las unidades, podría producirse el accidente de los riesgos de incendio.</p>	<p>Asegúrate de que el interruptor del circuito de fuga a tierra esté instalado.</p>  <p>La ausencia del interruptor de circuito de fuga a tierra podría provocar una descarga eléctrica y algunos otros peligros.</p>
<p>Después de conectar los cables entre la unidad interior y la unidad exterior, compruebe si la conexión está suelta o no tirando del cable con un poco de fuerza.</p>  <p>La conexión suelta podría resultar en un peligro de incendio</p>	<p>Asegúrate de que el aire acondicionado esté bien conectado a tierra</p>   <p>El cable a tierra del aire acondicionado debe estar bien conectado a la tierra de la fuente de energía. Una conexión a tierra inadecuada podría causar descargas eléctricas u otros peligros.</p>

Instrucciones de operación

<p>Nunca intente detener el funcionamiento del aire acondicionado sacando el línea de suministro de energía</p>  <p>Tal actuación podría causar descargas eléctricas o riesgos de incendio.</p>	<p>No conecte la línea de alimentación a un conector intermedio. El uso de la línea de alimentación prolongada está estrictamente prohibido. Tampoco está permitido compartir el mismo conector con otros aparatos eléctricos.</p>  <p>Puede causar descargas eléctricas, sobrecalentamiento, riesgos de incendio u otros accidentes.</p>	<p>No presione, estire, dañe, caliente o modifique el cable de alimentación.</p>  <p>Podría causar descargas eléctricas, sobrecalentamiento, riesgos de incendio, etc. Si el cable de la línea eléctrica está dañado o necesita ser reemplazado por alguna otra razón, por favor asegúrese de que el distribuidor o el personal de mantenimiento autorizado haga el reemplazo.</p>
<p>No maneje el interruptor con las manos mojadas.</p>  <p>Podría causar choques eléctricos.</p>	<p>Antes de enchufar el conector, por favor asegúrese de que no hay polvo en él y que está enchufado completamente en su lugar.</p>  <p>Si hay polvo en el enchufe o si el enchufe no está en su lugar, puede causar descargas eléctricas o riesgos de incendio.</p>	<p>Nunca utilice el fusible con una capacidad incorrecta o cualquier otro alambre metálico.</p>  <p>El uso de cables metálicos o de cobre como fusible podría causar fallos operativos o riesgos de incendio.</p>

MANUAL DE USUARIO

Aire acondicionado dividido en pared

Intenta evitar que la luz del sol y el aire caliente entren en la habitación.



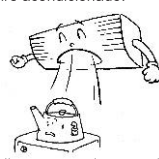
Durante la operación de enfriamiento, se deben utilizar cortinas o persianas para protegerse de la luz del sol.

Intenta minimizar la generación de calor durante la operación de enfriamiento.



Coloca las fuentes de calefacción fuera de la habitación.

No utilice aparatos de combustión en la sala con aire acondicionado.



Podría llevar a la combustión incompleta de estos aparatos.

No coloque insecticidas o pinturas y otros aerosoles inflamables cerca del aire acondicionado, ni los rocíe directamente en él.



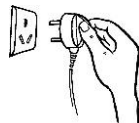
Podría causar riesgos de incendio.

Cuando es necesario utilizar el aire acondicionado y los aparatos de combustión en la misma habitación, la ventilación del aire debe hacerse de vez en cuando.



Una ventilación insuficiente puede provocar la falta de oxígeno o algunos otros peligros.

Antes de mantener el aire acondicionado, por favor corte la fuente de alimentación primero. Nunca haga la limpieza de las unidades cuando el ventilador esté en funcionamiento de alta velocidad.

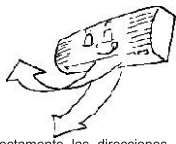


No inserte palos o barras en el conducto de ventilación.



Como el ventilador funciona a alta velocidad, la inserción podría provocar accidentes.

Ajuste la dirección del aire correctamente.



Ajuste correctamente las direcciones de arriba/abajo y de izquierda/derecha del flujo de aire para obtener una temperatura ambiental uniforme.

No se exponga al aire frío durante mucho tiempo.



Puede causar molestias en el cuerpo, lo que es perjudicial para la salud.

No limpie el aire acondicionado con agua.



Podría causar choques eléctricos.

No coloque, cuelgue o apunte los artículos en el aire acondicionado.



Podría provocar la caída de la unidad de aire acondicionado, lo que resultaría en accidentes o lesiones.

Revise las estructuras de soporte de las unidades cuidadosamente.



En caso de daños, las estructuras de soporte deben repararse inmediatamente para evitar que la unidad se caiga, lo que podría causar lesiones humanas u otros accidentes.

No se siente en la unidad exterior ni coloque ningún otro objeto sobre ella.



La caída de la unidad o de los objetos puede causar lesiones humanas y otros accidentes.

No utilice las siguientes sustancias.



Agua caliente (más de 40°C o 104°F)
El uso de agua caliente deformará el aire acondicionado o hará que se desvanezca en color. Gasolina, diluyente de pintura, benceno y agentes pulidores, etc. Estas sustancias deformarán el aire acondicionado o causarán arañazos.

Saque el enchufe cuando la unidad no se utilice durante mucho tiempo para garantizar la seguridad.



Cuando hay que sacar el enchufe, asegúrese de que el interruptor del aire acondicionado esté apagado.

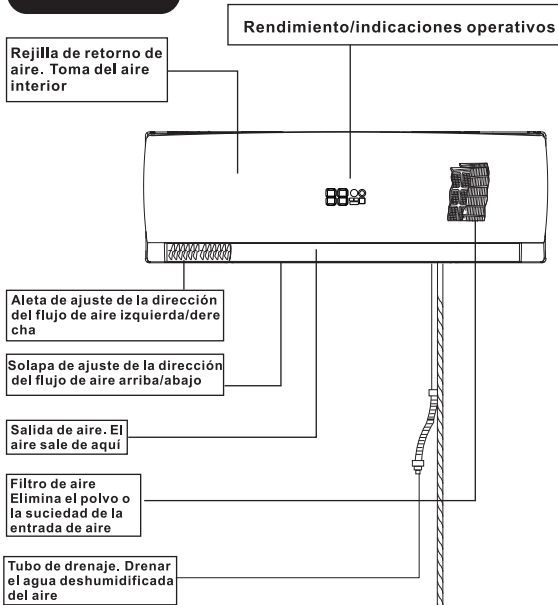
Instrucciones de eliminación y reparación

- Cuando sea necesario retirar o reparar, póngase en contacto con el distribuidor o con el personal de mantenimiento e instalación autorizado.
- En caso de cualquier anomalía (olor a quemado), por favor detenga la operación de inmediato, corte el suministro de energía y póngase en contacto con el distribuidor o con el personal de mantenimiento autorizado.

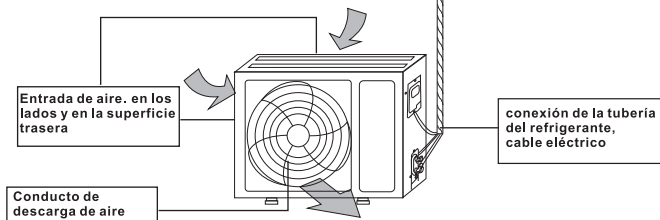
【 EL Nombre de cada parte y su función 】

Debido a que hay muchos modelos, las características y el aspecto variarán, sólo presentamos el siguiente modelo. Otros, por favor refiéranse al uso.

Unidad interior

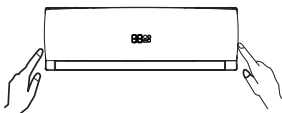


Unidad exterior



Sección de operaciones de la unidad

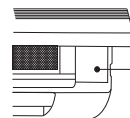
Cómo abrir



Empuje ligeramente ambos lados de la rejilla de entrada de aire en la parte inferior y tire de ella hacia este lado hasta que se sienta una resistencia.

Cómo cerrar

Empuje hacia abajo la rejilla de entrada de aire y luego empuje ambos lados de la entrada de aire en la parte inferior

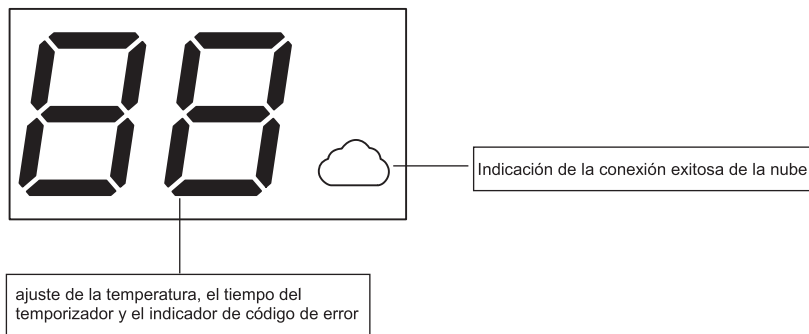


Tecla de operación de emergencia

Este botón puede utilizarse como medida de emergencia para encender o apagar la unidad cuando el mando a distancia no esté disponible.

● Nota: No abra la rejilla en un ángulo superior a 60 grados. No maneje las unidades con demasiada fuerza.

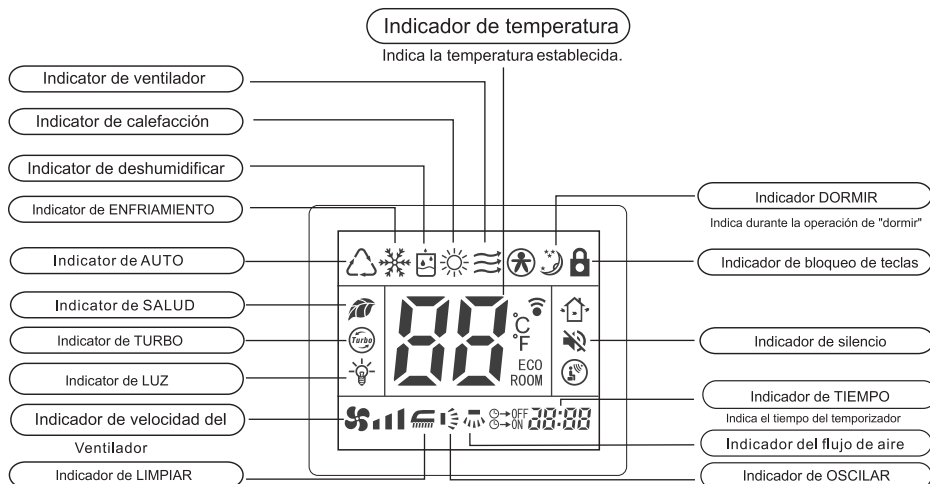
Indicación de la unidad 1

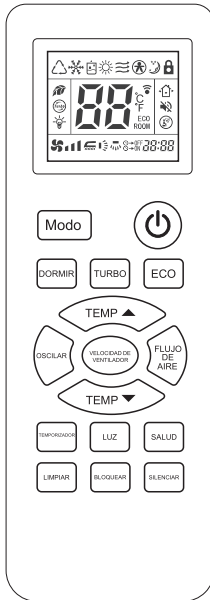


La figura de arriba muestra todas las indicaciones para el propósito de la explicación pero prácticamente sólo se indican las partes pertinentes. El indicador puede ser cambiado, pero no afecta a su funcionamiento






【 Secciones de operación e indicación del mando a distancia 】

Mando a distancia





Botón	Descripción de funciones
	Este botón cambia el modo de funcionamiento: AUTO, ENFRIAMIENTO, SECAR, CALEFACCIÓN Y VENTILADOR.
	Este botón, cuando se pulsa, inicia el funcionamiento y se detiene cuando se pulsa.
	Este botón cambia al modo de espera.
	Este botón cambia a la operación TURBO (No funciona en modo AUTO, SECAR y VENTILADOR).
	Este botón se utiliza para abrir y cerrar la función de operación ECO (ahorro de energía), entrar o salir del modo de operación de ahorro de energía del aire acondicionado de mando a distancia.
	Este botón ajusta la temperatura de la habitación.
	Este botón cambia el modo de aleteo: flujo natural, viento de oscilación o viento fijo.
	Este botón ajusta la tasa de aire.
	Este botón se utiliza para seleccionar la dirección del flujo de aire izquierda/derecha, cada vez que se pulsa la solapa de entrada se balancea o se fija (Sólo funciona en el modelo de flujo de aire tridimensional.)
	Este botón se utiliza para ajustar el encendido o el apagado y el tiempo del temporizador.
	Presione este botón para LIMPIAR cuando el dispositivo y el control remoto estén APAGADOS.
	Presione este botón para apagar las indicaciones del dispositivo.

Botón	Descripción de funciones
	Presione este botón para bloquear o desbloquear el teclado
	Este botón se utiliza para activar y desactivar las funciones de salud.
	Presiona este botón para que el CA se mantenga en silencio.
	Función °C/°F: Pulse el botón TURBO y el botón TEMP al mismo tiempo para cambiar al display de la temperatura en grados Fahrenheit o Celsius en el mando a distancia.
	10°C Función de calefacción: Presione el botón TURBO y el botón TEMP al mismo tiempo para iniciar o detener la función 10°C de calefacción.





NOTA:

- En la figura anterior se muestran todas las indicaciones con fines de explicación, pero prácticamente sólo se indican las partes pertinentes. Cuando el aire acondicionado está de modo de sólo enfriamiento, el modo "Calefacción" es sólo para el ventilador.
- Cuando se selecciona la operación TURBO, la temperatura ambiental no se controla con la operación siendo continua. Si siente que la temperatura de la habitación es demasiada baja o alta, por favor cancele la operación TURBO.









【 Uso del mando a distancia 】

MÁQUINA OPERADORA EN LOS MODOS SELECCIONADOS

Mando a distancia 1

1. Apunte el mando a distancia a la unidad, pulse el botón ON/OFF, luego pulse el botón MODO, seleccione el modo necesario: AUTO, ENFRIAMIENTO, SECAR, CALEFACCIÓN o VENTILADOR.
2. Presione el botón AJUSTAR TEMPERATURA para aumentar o disminuir las lecturas hasta que se muestre la temperatura necesaria. El rango de la temperatura ambiental establecida es de 16°C -32°C (61°F -90°F).
3. Presione el botón VELOCIDAD DE VENTILADOR para elegir la tasa de aire que desee: Baja (la pantalla indica "  "), Media (la pantalla indica "  "), Alta (la pantalla indica "  ") Auto (el indicador "  " parpadea).
(Se ajustaría automáticamente a baja velocidad y no se ajustaría en el modo SECAR.)

Mando a distancia 2

1. Apunte el mando a distancia a la unidad, pulse el botón ON/OFF, luego pulse el botón MODO, seleccione el modo necesario: AUTO, ENFRIAMIENTO, SECAR, CALEFACCIÓN o VENTILADOR.
2. Presione el botón AJUSTAR TEMPERATURA para aumentar o disminuir las lecturas hasta que aparezca la temperatura necesaria. El rango de la temperatura de ajuste de la habitación es de 16°C -32°C (61°F -90°F).
3. Presione el botón VELOCIDAD DE VENTILADOR para elegir la tasa de aire que desee: Baja (la pantalla indica "  "), Media (la pantalla indica "  "), Alta (la pantalla indica "  ") Auto (el indicador "  " parpadea).
(Se ajustaría automáticamente a baja velocidad y no se ajustaría en el modo SECAR.)
4. Pulse el botón OSCILAR para elegir la dirección del flujo de aire hacia arriba/abajo que desee: oscilar (el indicador "  " parpadea), viento fijo (la pantalla indica "  ").
(Se ajustaría automáticamente a la dirección fija del flujo de aire del viento en el modo SECO.)
5. Presione el botón FLUJO DE AIRE para elegir la dirección izquierda/derecha que desee: oscilar (el indicador "  " parpadea), viento fijo (la pantalla indica "  ").

Para cumplir con la norma EN61000-3-11, el producto se conectará sólo a un suministro de la impedancia del sistema: $Z_{sys} \leq 0.141$ ohmios o menos. Antes de conectar el producto a la red eléctrica pública, consulte a la autoridad local de suministro eléctrico para asegurarse de que la red eléctrica cumple con los requisitos anteriores.

OPERACIÓN TURBO

Presione el botón TURBO durante la operación de ENFRIAMIENTO o CALEFACCIÓN, la tasa de aire se puede ajustar en ALTA. Presionar el botón TURBO de nuevo puede liberar la operación TURBO.

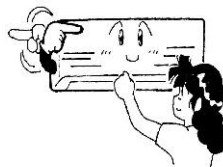
Nota: durante la operación TURBO, la tasa de aire no puede ser cambiada.

AJUSTAR LA DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE IZQUIERDA/DERECHEA

Métodos 1: Ajuste manual

Ajuste la dirección moviendo directamente la dirección del flujo de aire izquierda/derecha ajustando la aleta con la mano.

Precaución: cuando ajuste la dirección, detenga el aire acondicionado.



Métodos 2: Autobalanceo horizontal y vertical (modelo tridimensional de flujo de aire)

Ajuste la dirección con el mando a distancia. Presione el botón FLUJO DE AIRE, las aletas oscilantes de aire harán que la dirección de la entrega de aire se balancee constantemente hacia la izquierda/derecha o en una dirección fija.

FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR

Fijar la hora de apagado

Ajuste el tiempo para que la unidad se apague y cuando llegue el momento, el aire acondicionado dejará de funcionar automáticamente.

1. Durante el funcionamiento del aire acondicionado, pulse el botón TIMER y el aire acondicionado entrará en el modo de apagado temporizado.
2. Continúe presionando el botón TEMPORIZADOR para establecer el tiempo necesario para apagar la máquina. El temporizador puede hacer el ajuste en el rango de 1 a 24 horas. Cada vez que se pulsa el botón, el cambio de indicación es la siguiente secuencia: 1->2->...->24->cancelar (sin indicación)->1.
3. Después del ajuste del apagado temporizado, los dígitos mostrados en la pantalla bajarán en 1 por cada hora transcurrida. Los dígitos que se muestran indican el tiempo restante antes del apagado cronometrado.

Fijar la hora de encendido

Ponga la hora de encendido de la unidad y cuando llegue el momento, el aire acondicionado comenzará a funcionar automáticamente.

1. Cuando el aire acondicionado esté en el modo de espera, pulse el botón TEMPORIZADOR y el aire acondicionado entrará en el modo de encendido temporizado
2. Continúe presionando el botón TEMPORIZADOR para establecer el tiempo necesario para encender la máquina. El temporizador puede hacer el ajuste en el rango de 1 a 24 horas. Cada vez que se pulsa el botón, el cambio de indicación es la siguiente secuencia: 1->2->...->24->cancelar (sin indicación)->1.

3. Después del ajuste del encendido cronometrado, los dígitos mostrados en la pantalla bajarán en 1 por cada hora transcurrida. Los dígitos mostrados indican el tiempo restante antes del encendido cronometrado.

Procedimiento de liberación

Cuando la indicación en la pantalla es de 24 horas, pulse el botón TEMPORIZADOR de nuevo para borrar el modo temporizado.

OPERACIÓN MODO DORMIR

Utilice este modo para reducir el sonido de la operación al dormir, etc.

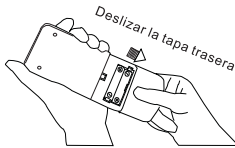
Presione el botón MODO DE ESPERA, el sonido del flujo de aire de la unidad interior disminuye. Presionar el botón DORMIR de nuevo puede liberar el modo.

NOTA:

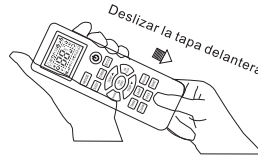
- Usa el modo de espera cuando se vaya a la cama. Si se usa este modo durante el día, la capacidad se reduce ya que la temperatura ambiental es demasiado alta. (MODO ENFRIAMIENTO).
- Durante la operación de enfriamiento, la temperatura ambiental se elevará gradualmente en 2°C (4 T) más que el ajuste después de que la máquina comience a funcionar en el modo de espera.
- Durante el funcionamiento del modo de calefacción, la temperatura de la habitación se reducirá gradualmente 5°C (9°F) por debajo del ajuste después de que la máquina comience a funcionar en el modo de espera.

REEMPLAZO DE LAS BATERÍAS

- Cuando la señal del mando a distancia se debilita y la unidad interior no puede recibirla correctamente; o las indicaciones de la pantalla se vuelven borrosas, por favor deslice la cubierta posterior y reemplace con dos pilas nuevas.
- Los polos positivo y negativo deben coincidir con las posiciones de instalación.
- Hay que utilizar nuevas baterías del mismo tipo para su reemplazo.
- Si no utiliza el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar que la fuga del electrolito dañe el mando.
- Si cuando el mando a distancia se encuentra en un estado anormal, puede retirar las pilas de la cubierta posterior para borrar la pantalla.



Mando a distancia 1



Mando a distancia 2

Principios básicos y rendimiento

【Características de las operaciones de calefacción】

- Las máquinas absorben el calor del aire exterior y lo transfieren al interior para calentar el aire de la habitación. Las capacidades de calefacción a través de este principio de la bomba de calefacción suben/bajan con el aumento/disminución de las temperaturas del aire exterior.
- Sólo se necesita un tiempo bastante corto para que tal sistema de circulación de aire caliente eleve la temperatura de la habitación.
- Cuando la temperatura del aire exterior es muy baja, el sistema puede ser utilizado junto con otros dispositivos de calefacción. Pero se debe mantener una buena ventilación para garantizar la seguridad y evitar accidentes.

Descongelación

Cuando la temperatura del aire exterior es muy baja y la humedad es muy alta, se producirá escarcha en el intercambiador de calor de la unidad exterior, lo que tiene efectos negativos en la eficiencia del rendimiento de la calefacción.

En tal caso, la función de descongelación automática entrará en juego. La operación de calefacción se detendrá durante 5-10 minutos para hacer la descongelación.

- Los ventiladores de las unidades exteriores e interiores están parados.
- Durante la descongelación, la unidad exterior podría generar algo de vapor. Es causado por un descongelamiento rápido, que no es un fallo de funcionamiento.

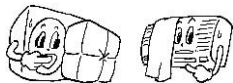
- Una vez completado el proceso de descongelación, se reanuda la operación de calefacción.

【 Métodos de mantenimiento 】

Hay que apagar el aire acondicionado y sacar el enchufe antes de realizar el mantenimiento.

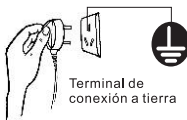
Antes de la operación

- 1** Comprueba si hay algún material que bloquee la entrada y salida de aire en las unidades interiores y exteriores.



- 2** Comprueba si el soporte de instalación está corroído u oxidado.

- 3** Compruebe si la máquina está bien conectada a tierra.



- 4** Comprueba si el filtro de aire está limpio.

- 5** Conéctese a la fuente de energía.

- 6** Ponga las pilas en el mando a distancia.

Después de la operación

- 1** Ponga la temperatura a 30°C u 86 °F y opere en el estado de ventilador durante medio día.



Para hacer que el interior de las unidades se seque.

- 2** Detenga el funcionamiento de la máquina y apague el interruptor de encendido.

El aire acondicionado consumirá unos 5W de energía eléctrica después de que la máquina se apague.

Con el fin de ahorrar energía y seguridad, es aconsejable desconectar el enchufe durante las temporadas no operativas.



- 3** Limpia e instala la pantalla del filtro de aire.

- 4** Limpia las unidades interiores y exteriores.



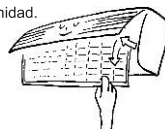
- 5** Saque las pilas del mando a distancia.

Durante la operación

La limpieza de la pantalla del filtro de aire. (Los intervalos estándar deben ser una vez cada dos semanas)

- 1** Retire la pantalla del filtro de aire de la unidad.

- Presiona suavemente los extremos inferiores del remolque de la rejilla y ábrela.
- Levante suavemente la pantalla del filtro de aire y sáquela en dirección a su cuerpo.



- 2** Limpia la pantalla del filtro de aire.

Si la pantalla está muy sucia, por favor use agua tibia (unos 30 °C u 86°F) para limpiarla. Deje el aire secarlo después de la limpieza.

Nota:

- No use agua hervido para limpiar la pantalla.
- No seque la pantalla sobre el fuego.
- No ejerza demasiada fuerza al tirar y estirar la pantalla.

- 3** Instalar la pantalla del filtro de aire.

El funcionamiento del aire acondicionado sin la pantalla del filtro de aire encendida provocará que el interior de la máquina se ensucie, lo que puede dar lugar a un mal funcionamiento o a daños en las unidades.

Limpia el aire acondicionado.

- Use un paño suave y seco para frotar el aire acondicionado, o use una aspiradora para limpiarlo.
- Si el aire acondicionado está muy sucio, use un trozo de tela y empápelo con detergente casero neutro para hacer el despeje.



Nota:

Si la pantalla del filtro de aire está bloqueada por el polvo o la suciedad, el rendimiento del enfriamiento y la calefacción se verá afectado, con lo que el ruido de funcionamiento y el consumo de energía aumentará. Por lo tanto, la pantalla del filtro de aire debe ser limpiada regularmente.

【 Tratamiento en el servicio de llamada 】

Por favor, compruebe lo siguiente antes de solicitar el servicio post-venta de su distribuidor.

El aire acondicionado no funciona en absoluto

<p>¿Está el enchufe en una toma de corriente?</p> 	<p>¿Está el tiempo ajustado a la posición "ON"?</p> 	<p>¿Hay un problema de energía o un fusible fundido?</p> 
---	---	--

Un pobre rendimiento de enfriamiento o calefacción.

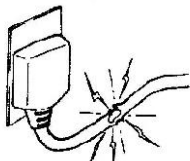


<p>¿Es adecuado el ajuste de la temperatura ambiental?.</p> <p>TEMP adecuado -</p> 	<p>¿Están los filtros de aire limpios (no obstruidos)?</p> 	<p>¿Están abiertas las ventanas y las puertas?</p> 
--	--	--

Un rendimiento de enfriamiento deficiente




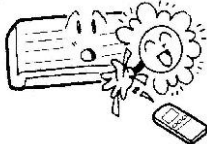
<p>¿Está entrando la luz directa del sol en la habitación?</p> 	<p>¿Hay una fuente de calor en la habitación?</p> 	<p>¿Hay demasiada gente en la habitación?</p> 
--	---	---

Casos que requieren un contacto inmediato con el distribuidor.

Saque el enchufe inmediatamente e informe a su distribuidor en las siguientes situaciones.

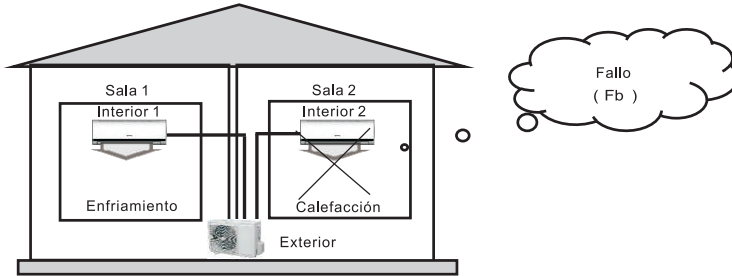
<p>El fusible o el interruptor a menudo se rompe</p>  <p>El fusible o el interruptor a menudo se rompe</p>	<p>El enchufe o el cable de energía está excesivamente caliente</p> 	<p>La cubierta del enchufe o el cable de energía está rota</p> 
<p>El mal funcionamiento se observa en la televisión, radio u otros dispositivos.</p> 	<p>EL equipo no se enciende/apaga con el mando a distancia.</p> 	<p>Se escuchan ruidos anormales durante operación.</p> 
<p>Cuando se observa un movimiento de funcionamiento defectuoso cuando se pulsa el botón ACTIVAR, incluso después de retirar el enchufe de alimentación y reiniciar la operación después de 3 minutos, el movimiento defectuoso no desaparece.</p>  <p>Pasan 3 minutos, pero ¿por qué?</p>		

【Esperamos que sepa lo siguiente cuando use el aparato】

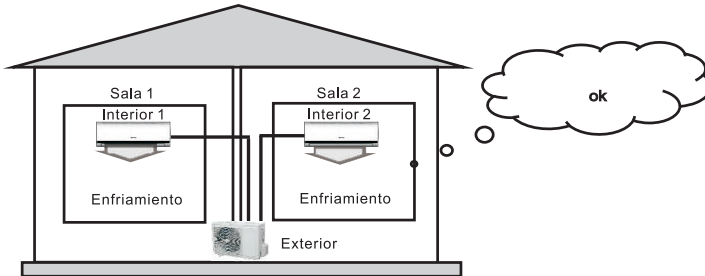
<p>La unidad no puede ser reiniciada justo después de apagarse. (La lámpara ACTIVAR se ilumina)</p> 	<p>El reinicio se detiene durante 3 minutos después de apagar para proteger la unidad.</p>  <p>El temporizador de protección de tres minutos incorporado en la microcomputadora se activa automáticamente, excepto que la energía está conectada, esta función no se activa.</p>
<p>El aire no se expulsa al comienzo de la calefacción.</p>	<p>El soplado de aire se detiene para evitar que salga aire frío hasta que se caliente el intercambiador de calor del interior. (2 a 5 min) (MANTENER CALIENTE)</p>
<p>La unidad no dejará de soplar el aire inmediatamente después de apagarse en la operación ENFRIAMIENTO (algún modo).</p>	<p>Porque la unidad funciona a prueba de moho y el motor del ventilador interior funciona a baja velocidad. La persiana no se cerrará hasta después de 30 segundos.</p>
<p>El aire no se expulsa durante 6 a 12 minutos, en el funcionamiento de la calefacción.</p>	<p>Cuando la temperatura exterior es baja y la humedad es alta, la unidad a veces realiza la descongelación automáticamente. Por favor espere. Durante la descongelación, el agua o el vapor se elevan desde la unidad exterior.</p>
<p>El aire no se expulsa en el modo de SECAR.</p>	<p>El ventilador interior a veces se detiene para evitar el vapor de la humedad deshumidificada y ahorrar energía.</p>
<p>El vapor se expulsa en el modo de ENFRIAMIENTO.</p>	<p>Este fenómeno se produce a veces cuando la temperatura y la humedad de la habitación son muy altas, pero desaparecerá con la disminución de la temperatura y la humedad.</p>
<p>Viene algún olor.</p>	<p>El aire que se expulsa durante la operación puede oler. Es el olor del tabaco o de los cosméticos pegados a la unidad.</p>
<p>El ruido se oye como un crujido.</p> 	<p>Esto es causado por el refrigerante que está circulando dentro de la unidad.</p>
<p>El ruido se oye como un crujido. Después de un apagón o después de desconectar el enchufe de la fuente de alimentación.</p>	<p>Esto es causado por la expansión o contracción del calor de los plásticos.</p>
<p>La operación no se puede reiniciar aunque se recupere la energía.</p>	<p>El circuito de memoria de la microcomputadora está despejado. Vuelva a accionar el mando a distancia para reiniciar la operación.</p>
<p>Las señales del mando a distancia no se reciben.</p>	<p>Es posible que no se reciban las señales del mando a distancia cuando el receptor de la señal en el cuerpo del acondicionador de aire se expone a la luz solar directa o a una iluminación fuerte. En ese caso, interrumpa la luz del sol u oscurezca la iluminación.</p> 
<p>Se puede formar humedad en las rejillas de salida de aire.</p>	<p>Si la unidad funciona durante un largo periodo de tiempo con la alta humedad, puede formarse humedad en las rejillas de salida del aire y gotear hacia abajo.</p>

I Descripción del fallo para el conflicto de modo multi-conectado del inversor de CC

Fallo de conflictos de modos



Funcionamiento normal



La primera vez que se enciende el interior, se prefiere el modo de esta unidad.

Apague la unidad interior de fallo si hay conflicto de modos y ajuste la unidad interior para el mismo modo. El fallo se eliminará automáticamente.

Nota: Los conflictos de modo pertenecen al fallo de funcionamiento, el conflicto de modo no significa que este inversor CC multiconectado tenga problemas de calidad.

Gráfico de conflicto de modos ("✓" significa normal, "X" significa conflicto de modos)

Modo		Interior 2				
		Apagar.	Ventilador	Enfriamiento	Secar	Calefacción
Interior 1	Apagar.	✓	✓	✓	✓	✓
	Ventilador	✓	✓	✓	✓	×
	Enfriamiento	✓	✓	✓	✓	×
	Secar	✓	✓	✓	✓	×
	Calefacción	✓	×	×	×	✓

Nota: modo automático de enfriamiento y calefacción implementado de acuerdo con este gráfico.

Foreword

Air conditioners are pieces of high value. In order to ensure your lawful rights and interests, please have the professional technicians to do the installation for you.

This Instruction Manual is the universal-purpose version for the models of split wall-mounted air conditioners manufactured by our Co. The appearance of the units that you purchase might be slightly different from the ones described in the Manual, but it does not affect your proper operations and usage. Please read carefully the sections corresponding to the specific model you choose, and keep the Manual properly so as to facilitate your reference at later time.

Addition to the user manual:

The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision; Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.





Contents

WARNING	1
Instructions to users	3
The name of each part and it's function	5
Operation and indication sections of remote controller	7
Use of remote controller	13
Features of heating operations	15
Methods of maintenance	16
Treatment at service call	17
We hope you will know the following when using the unit	18
Fault description for DC Inverter multi-connected mode conflict	19

WARNING

● **WARNING: This air conditioner uses R32 flammable refrigerant.**

Notes: Air conditioner with R32 refrigerant, if roughly treated, may cause serious harm to the human body or surrounding things. Please read the instruction carefully before installing, using and maintaining.

	<p>This symbol shows that this appliance uses a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.</p>
	<p>This symbol shows that the operation manual should be read carefully.</p>
	<p>This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.</p>
	<p>This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.</p>

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Disconnect the appliance from its power source during service and when replacing parts. Disconnect the power supply before cleaning and maintenance. Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.
- The appliance shall not be installed in the laundry.
- Appliances is classified according to the accessibility as appliance not accessible to the general public.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.

- The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) and ignition sources (for example an operating electric heater). The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- Do not pierce or bur.
- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation. Keep ventilation openings clear of obstruction.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry- accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- Reusable mechanical connectors and flared joints are not allowed indoors. Be aware that refrigerants may not contain an odour.



Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4 m².

Appliance shall not be installed in an unventilated space, if that space is smaller than 4m².



This product contains fluorinated greenhouse gases.

Refrigerant leakage contributes to climate change Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [675]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [675] times higher than 1 kg of CO₂, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a profession.



Correct Disposal of this product



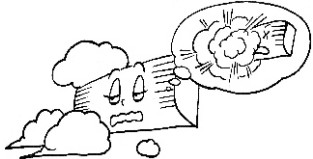
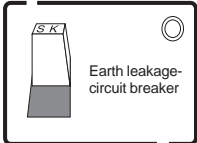
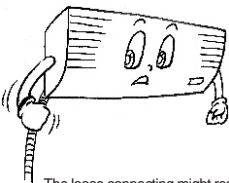
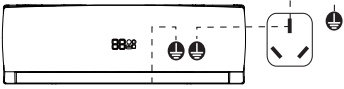
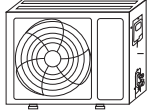
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

【 Instructions to users 】

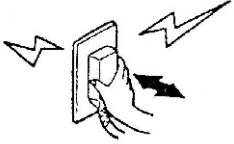
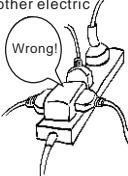
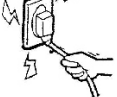


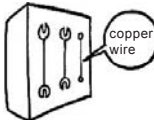
Please read the "Instruction Manual " carefully prior to the use of your air conditioner so as to ensure proper operations.

Instructions for Installation

- Make sure to have the professional after-sale service persons of our company or the authorized dealers to install the units before you use.

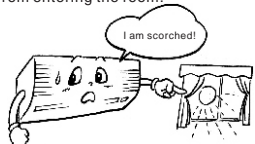
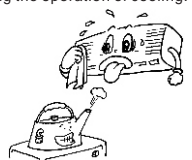
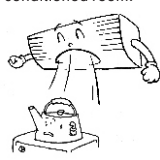
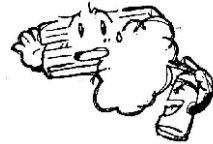

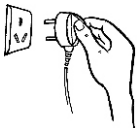

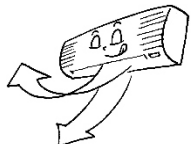




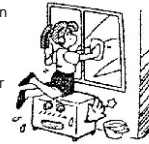

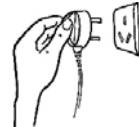
<p>The units are not to be installed at places where there might be leakage of combustible gases.</p> 	<p>Make sure that the earth leakage-circuit breaker is installed.</p> 
<p>In case that the leaked gas accumulates around the units, there might occur the accident of fire hazards.</p> <p>After the connecting of the wires between the indoor unit and the outdoor unit, check whether the connecting is loose or not by pulling the wire with a little force.</p>  <p>The loose connecting might result in fire hazard.</p>	<p>Absence of the earth leakage-circuit breaker might lead to electric shock and some other hazards.</p> <p>Make sure that the air conditioner is properly grounded.</p>   <p>The grounding wire on the air conditioner should be tightly connected to the ground of the power source. Improper grounding might cause electric shocks or other hazards.</p>

Instructions for Operation

<p>Never try to stop the operation of the air conditioner by pulling out the power supply line.</p>  <p>Such performance might cause electric shock or fire hazards.</p>	<p>Do not connect the power supply line to an intermediate connector. Use of prolonged power line is strictly forbidden. Nor is it allowed to share the same plug connector with other electric appliances.</p>  <p>It might cause electric shocks, overheating, fire hazards or other accidents.</p>	<p>Do not press, stretch, damage, heat or modify the power line.</p>  <p>It might cause electric shocks, overheating, fire hazards, etc. If the power line wire is damaged or needs to be replaced due to some other reasons, please make sure to have dealer or the authorized maintenance people to do the replacement.</p>
<p>Do not operate the switch by wet hands.</p>  <p>It might cause electric shocks.</p>	<p>Before the connector is plugged in, please make sure that there is no dust on it and that it is plugged fully in place.</p> <p>If there is dust on the plug or if the plug is not in place ,it might cause electric shocks or fire hazards.</p> 	<p>Never use the fuse with incorrect capacity or any other metal wires.</p>  <p>The use of metal or copper wires for fuse might cause operational failures or fire hazards.</p>

USER'S MANUAL

Split Wall-Mounted Air Conditioner

<p>Try to avoid the sunlight and hot air from entering the room.</p>  <p>During the cooling operation, curtains or window-blinds should be used to shade off the sunlight.</p>	<p>Try to minimize the generation of heat during the operation of cooling.</p>  <p>Place the heating sources out of the room.</p>	<p>Do not use combusting apparatuses in the air-conditioned room.</p>  <p>It might lead to the incomplete combustion of these apparatuses.</p>
<p>Do not place insecticides or paints and other flammable sprays near the air conditioner, or spray them directly at the air conditioner.</p>  <p>It might cause fire hazards.</p>	<p>When it is necessary to use the air conditioner and the combusting apparatuses in the same room, air ventilation has to be made from time to time.</p>  <p>Insufficient ventilation might lead to lack of oxygen or some other dangers.</p>	<p>Prior to the maintenance of the air conditioner, please cut off the power supply first. Never do the cleaning of the units when the fan is in high-speed operations.</p> 
<p>Do not insert sticks or bars into the air vent.</p>  <p>As the fan is in high-speed operation, the insertion might lead to accidents.</p>	<p>Adjust the air direction correctly.</p>  <p>Properly adjust the up/down and left/right directions of the air flow so as to get the even room temperature.</p>	<p>Do not keep exposed to the cool air for long time.</p>  <p>It might cause discomforts of the body, which is harmful to your health.</p>
<p>Do not clean the air conditioner with water.</p>  <p>It might cause electric shocks.</p>	<p>Do not attach, hang or stack articles on the air conditioner.</p>  <p>It might lead to the falling down of the air conditioner unit which will result in accidents or injuries.</p>	<p>Check the supporting structures of the units carefully.</p>  <p>In case of damages, the supporting structures should be immediately repaired so as to avoid falling down of the unit, which might cause human injuries or other accidents.</p>
<p>Do not sit on the outdoor unit or place any other objects on it.</p> <p>The falling down of the unit or the objects might cause human injuries and other accidents.</p> 	<p>Do not use the following substances.</p>  <p>Hot water(over 40°C or 104°F) The use of hot water will deform the air conditioner or make it fade in color. Gasoline, paint diluent, benzene and polishing agents, etc. These substances will deform the air conditioner or cause scratches.</p>	<p>Pull out the plug when the unit is not in use for long time so as to ensure safety.</p>  <p>When the plug is to be pulled out, make sure that the switch of the air conditioner is turned off.</p>

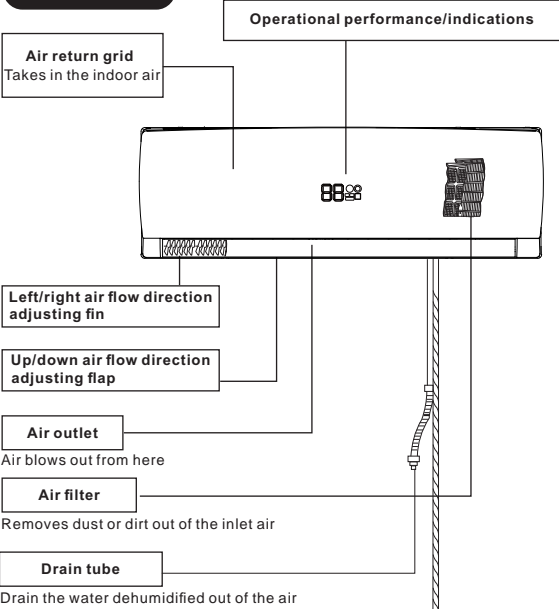
Instructions for Removal and Repair

- When removal or repair is needed, please contact the dealer or authorized maintenance & installation people.
- In case of any abnormal occurrences (smell of burning), please stop the operation at once, cut off the power supply and contact the dealer or authorized maintenance people.

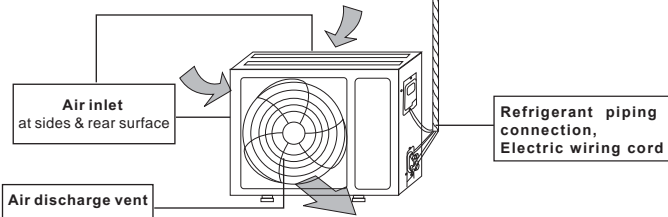
【The name of each part and its function】

Because there are many models, features and appearance will vary, we only introduce the follow pattern. Others please refer to using.

Indoor Unit

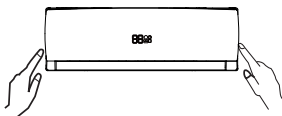


Outdoor Unit



Unit operation section

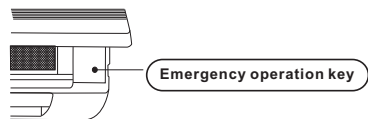
How to open



Lightly push both sides of the air inlet grid at the bottom and pull it to this side till a resistance is felt.

How to close

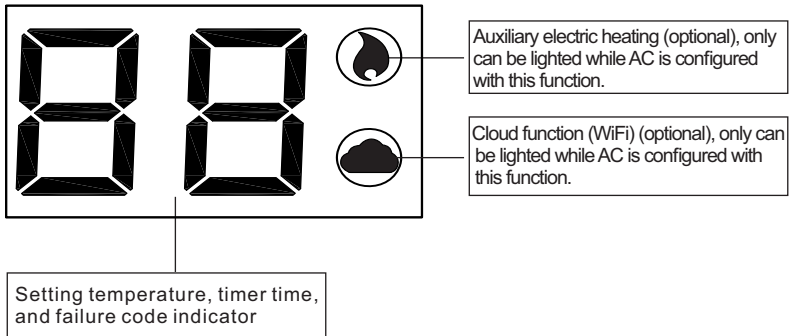
Push down the air inlet grid and then push both sides of air inlet grid at the bottom.



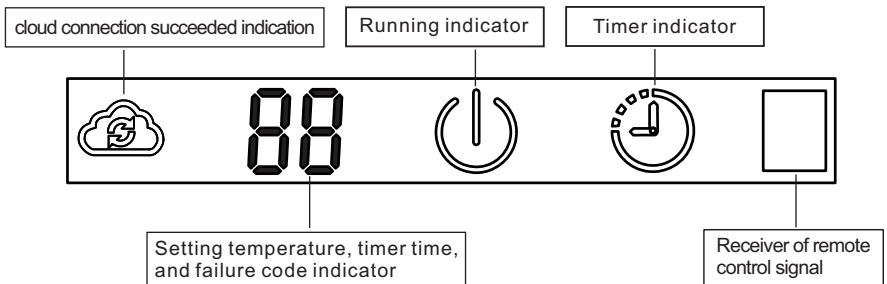
This button can be used as an emergency measure to turn on/off unit when remote controller is not available.

● **Note: Do not open the grid at an angle over 60 degrees Do not operate the units with too much force.**

Indications of unit 1



Indications of unit 2



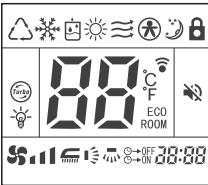
Above figure shows all indications for the purpose of the explanation but practically only the pertinent parts are indicated. The indicator may be changed, but it does not affect your operation

【 Operation and indication sections of remote controller 】

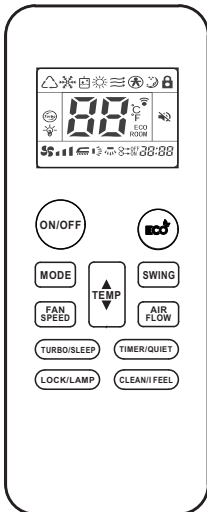
Attention:

- 1.The appearances of the following two remote controllers will vary, but the functions of the same button are same. Please check to refer the instructions for the identical remote controller of your air-conditioner.
- 2.The remote controller 1, remote controller 2, remote controller 3 are the general one used for many types of air-conditioner in our company we beg your forgiveness that we would not introduce the button or indicator which is not applicable for units you purchased. The "HEALTHY" "LAMP" and "CLEAN" button are applicable for special latest developed new models only instead of normal models.

Remote Controller 1



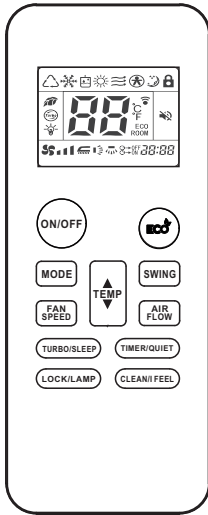
AUTO indicator	COOLING indicator	DEHUMID indicator	HEATING indicator
FAN indicator	I FEEL indicator	SLEEP indicator	Key lock indicator
TURBO indicator	LAMP indicator	QUIET indicator	ECO indicator
CLEAN indicator	SWING indicator	AIRFLOW indicator	
TEMPERATURE indicator		TIME indicator	
FAN SPEED (high) indicator		FAN SPEED (medium) indicator	
FAN SPEED (low) indicator		FAN SPEED (auto) indicator	



Button	Function Description
	This button, when pressed starts operation and stops when repressed.
	This button is used to open and close the ECO(energy saving) operation function,remote control air-conditioning energy saving operation mode to enter or exit.
	This button sets the room temperature.
	This button changes the operation mode: AUTO, COOL, DRY, HEAT, FAN.
	This button used for selection of the up/down air flow direction.
	This button set air rate.
	This button used for selection of the left/right air flow direction, whenever pressed the in flap will swing or fix(It just works on three- dimensional air flow model.)

USER'S MANUAL

Split Wall-Mounted Air Conditioner

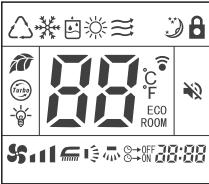


Button	Function Description
	Press the left half of the button to activate the TURBO function, to activate TURBO operation (It does not work in AUTO, DRY, and FAN mode.) Press the right half of the button to activate the SLEEP function, to activate SLEEP operation.
	Press the left half of the button to activate the TIMER function, to set the switch-on or switch-off and the timer time. Press the right half of the button to activate the QUIET function, to make the AC keep quiet.
	Press the left half of the button to activate the LOCK function, to lock or unlock the keyboard. Press the right half of the button to activate the LAMP function, to turn off the indications on the device.
	Press the left half of the button to activate the CLEAN function, to CLEAN when the device and remote control are OFF. Press the right half of the button to activate the I FEEL function, to open or close the I FEEL function.
+	°C/°F function: Press TURBO button and TEMP▲ button at the same time to switch to Fahrenheit or Celsius temperature display on the remote control.
+	10°C HEAT function: Press TURBO button and TEMP▼ button at the same time to start or stop the 10°C HEAT function.

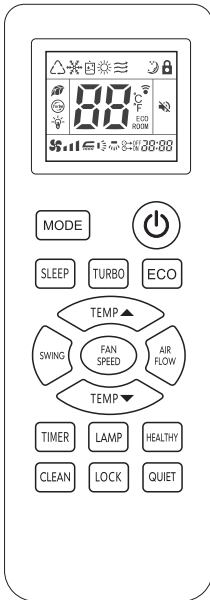
NOTE:

- Above figure shows all indications for the purpose of explanation, but practically only the pertinent parts are indicated. When air-conditioner is cooling-only model, the 'Heat' mode is for Fan only.
- When TURBO operation is selected, room temperature is not controlled with operation being continually. If you feel the room temperature is too cool or too hot, please cancel the TURBO operation.
- Press I FEEL button to active the function, the remote control will send out the current room temperature to air conditioner, to optimize the temperature around you and ensure the comfort.

Remote Controller 2



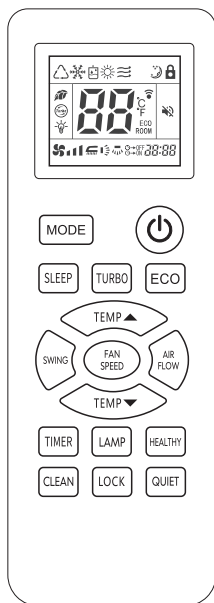
AUTO indicator	COOLING indicator	DEHUMID indicator	HEATING indicator
FAN indicator	CLEAN indicator	SLEEP indicator	Key lock indicator
HEALTHY indicator	TURBO indicator	LAMP indicator	SWING indicator
AIRFLOW indicator	QUIET indicator	ECO ECO indicator	
TEMPERATURE indicator		TIME indicator	
FAN SPEED (high) indicator		FAN SPEED (medium) indicator	
FAN SPEED (low) indicator		FAN SPEED (auto) indicator	



Button	Function Description
	This button changes the operation mode: AUTO, COOL, DRY, HEAT, FAN.
	This button, when pressed starts operation and stops when repressed.
	This button changes to SLEEP operation.
	This button changes to TURBO operation (It does not work in AUTO, DRY, and FAN mode.)
	This button is used to open and close the ECO (energy saving) operation function, remote control air-conditioning energy saving operation mode to enter or exit.
	This button sets the room temperature.
	This button used for selection of the up/down air flow direction.
	This button set air rate.

USER'S MANUAL

Split Wall-Mounted Air Conditioner



Button	Function Description
	This button used for selection of the left/right air flow direction, whenever pressed the in flap will swing or fix (It just works on three-dimensional air flow model.)
TIMER	Press this button to set the switch-on or switch-off and the timer time.
CLEAN	Press this button to CLEAN when the device and remote control are OFF.
LAMP	Press this button to turn off the indications on the device.
LOCK	Press this button to lock or unlock the keyboard.
HEALTHY	This button is used to turn health functions on and off.
QUIET	Press this button to make the AC keep quiet.
TURBO +	°C/°F function: Press TURBO button and TEMP ▲ button at the same time to switch to Fahrenheit or Celsius temperature display on the remote control.
TURBO +	10°C HEAT function: Press TURBO button and TEMP ▼ button at the same time to start or stop the 10°C HEAT function.

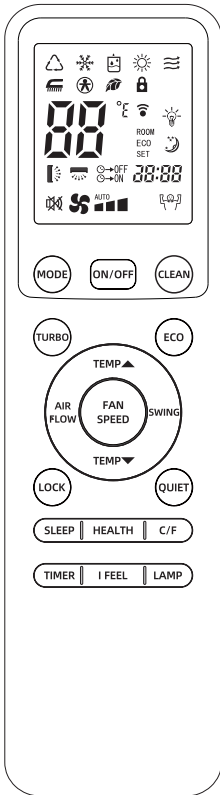
NOTE:

- Above figure shows all indications for the purpose of explanation, but practically only the pertinent parts are indicated. When air-conditioner is cooling-only model, the 'Heat' mode is for Fan only.
- When TURBO operation is selected, room temperature is not controlled with operation being continually. If you feel the room temperature is too cool or too hot, please cancel the TURBO operation.

Remote Controller 3



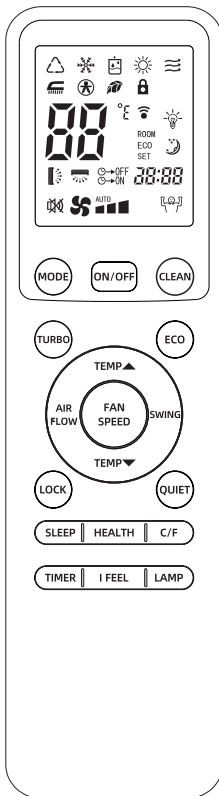
AUTO indicator	COOLING indicator	DEHUMID indicator	HEATING indicator
FAN indicator	CLEAN indicator	I FEEL indicator	HEALTHY indicator
Key lock indicator	LAMP indicator	SLEEP indicator	SWING indicator
AIRFLOW indicator	QUIET indicator	TURBO indicator	ECO indicator
TEMPERATURE indicator		TIME indicator	
FAN SPEED (high) indicator		FAN SPEED (medium) indicator	
FAN SPEED (low) indicator		FAN SPEED (auto) indicator	



Button	Function Description
	This button changes the operation mode: AUTO, COOL, DRY, HEAT, FAN.
	This button, when pressed starts operation and stops when repressed.
	Press this button to CLEAN when the device and remote control are OFF.
	This button changes to TURBO operation (It does not work in AUTO, DRY, and FAN mode.)
	This button is used to open and close the ECO (energy saving) operation function, remote control air-conditioning energy saving operation mode to enter or exit.
	This button sets the room temperature.
	This button used for selection of the left/right air flow direction, whenever pressed the in flap will swing or fix (It just works on three-dimensional air flow model.)
	This button used for selection of the up/down air flow direction.
	This button set air rate.
	Press this button to lock or unlock the keyboard.

USER'S MANUAL

Split Wall-Mounted Air Conditioner



Button	Function Description
	Press this button to lock or unlock the keyboard.
	Press this button to make the AC keep quiet.
	This button changes to SLEEP operation.
	This button is used to turn health functions on and off.
	Press this button to switch to Fahrenheit or Celsius temperature display on the remote control.
	Press this button to turn off the indications on the device.
	Press this button to set the switch-on or switch-off and the timer time.
	Press this button to turn on and off the temperature sensing (body sensing) function.

NOTE:

- Above figure shows all indications for the purpose of explanation, but practically only the pertinent parts are indicated. When air-conditioner is cooling-only model, the 'Heat' mode is for Fan only.
- When TURBO operation is selected, room temperature is not controlled with operation being continually. If you feel the room temperature is too cool or too hot, please cancel the TURBO operation.
- 10°C HEAT function: Press TURBO button and TEMP▼ button at the same time to start or stop the 10°C HEAT function.
- Press I FEEL button to activate the function, the remote control will send out the current room temperature to air conditioner, to optimize the temperature around you and ensure the comfort.

【 Use of remote controller 】

OPERATING MACHINE IN SELECTED MODES

1. Point the remote controller at the unit, press the ON/OFF button, then press the MODE button, select the needed mode: ATUO, COOL, DRY, HEAT, or FAN.
2. Press the SET TEMPERATURE button to increase or decrease the readings until the needed temperature is displayed. The room set temperature range is from 16°C -32°C (61°F -90°F).
3. Press the FAN SPEED button to choose the air rate you want: Low (display indicates "🌀"). Med (display indicates "🌀🌀"), Hi (display indicates "🌀🌀🌀"). Auto (display "🌀🌀🌀" indicator flashing).
(It would be automatically set at low speed and unadjustable in DRY mode.)
4. Press the SWING button to choose the up/down air flow direction you want: swing (display "🌀" indicator flashing), fixed wind (display indicates "🌀").
(It would be automatically set at fixed wind air flow direction in DRY mode.)
5. Press the AIR FLOW button to choose the left/right direction you want: swing (display "🌀" indicator flashing), fixed wind (display indicates "🌀").

To be in compliance EN61000-3-11, the product shall be connected only to a supply of the system impedance: $|Z_{sys}|=0.141$ ohms or less. Before connect the product to public power network, please consult your Local power Supply authority to ensure the power network meet above requirement.

TURBO OPERATION

Press TURBO button during COOL or HEAT operation, the air rate can be setted in HIGH. Press the TURBO button again can release the TURBO operation.

Note: during TURBO operation, the air rate can't be changed.

ADJUSTING LEFT/RIGHT AIR FLOW DIRECTION

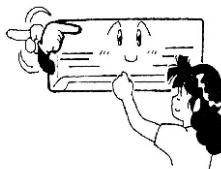
Methods 1: Manually adjust

Adjust the direction by moving directly the left/right air flow direction adjusting fin by hand.

Caution: when adjust the direction, stop air conditioner.

Methods 2: Horizontal & vertical auto swing (three-dimensional air flow model)

Adjust the direction by remote controller. Press the AIR FLOW button, the air swinging fins will constantly make the left/right swinging or fixed direction in air delivery.



TIMER OPERATION

Set turning off time

Set the time for the unit to turn off and when it is time, the air conditioner will automatically stop operating.

1. During the operation of the air conditioner, press the TIMER button and the air conditioner will enter the timed switch-off mod.
2. Continually press the TIMER button to set the needed time for switching off the machine. The timer can make the setting in the range from 1-24 hours. Every the button is pressed, indication change is the following sequence: 1→2→.....→24→cancel(no indication)→1.
3. After the setting of the timed switch-off, the digits shown on the display screen will go down by 1 for every elapsed hour. The displayed digits indicate the remaining time prior to the timed switch-off.

Set turning on time

Set the time for the unit to turn on and when it is time, the air conditioner will automatically start operating.

1. When the air conditioner is in the standby mode, press the TIMER button and the air conditioner will enter the timed switch-on mode.
2. Continually press the TIMER button to set the needed time for switching on the machine. The timer can make the setting in the range from 1-24 hours. Every the button is pressed, indication change is the following sequence: 1→2→.....→24→cancel(no indication)→1.
3. After the setting of the timed switch-on, the digits shown on the display screen will go down by 1 for every elapsed hour. The displayed digits indicate the remaining time prior to the timed switch-on.

Releasing procedure

When the indication on display screen is 24 hour, press the TMER button again to delete the timed mode.

SLEEP OPERATION

Use this mode to reduce operation sound when sleeping, etc.

Press the SLEEP button, the air flow sound from the indoor unit is decreased.

Press the SLEEP button again can release the mode.

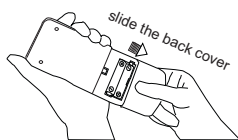
NOTE:

- Use the sleep mode when you are going to bed. If this mode is used in the day, the capacity is reduced since the ambient temperature is too high.(COOL MODE).
- During the operation of cooling, the room temperature will be raised gradually by 2°C (4°F) higher than the setting after the machine begins to operate in the sleeping mode.
- During the operation of heating mode, the room temperature will be dropped gradually 5°C (9°F) lower than the setting after the machine begins to operate in the sleeping mode.

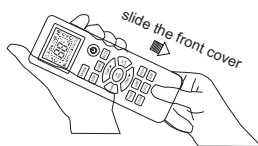
REPLACEMENT OF BATTERIES

- When the signal from the remote controller becomes weak and the indoor unit can not receive it properly; or the indications on the display screen becomes blurred, please slide the back cover and replace with two new batteries.
- The positive and negative poles must match the installation positions.
- New batteries of the same type have to be used for replacement.

- If the remote controller is not to be used for long time, take out the batteries so as to prevent the leakage of the electrolyte from damaging the controller.
- If when the remote controller is at abnormal state, you can take out the batteries on the back cover to clear off the display.



Remote Controller 1



Remote Controller 2

Basic principles and performances

【 Features of Heating Operations 】

- The machines absorb heat from the outdoor air and transfer it indoors so as to heat the room air. The heating capabilities through this principle of heat pump go up/down with the increase/decrease of the temperatures of the outdoor air.
- It only needs a fairly short time for such hot air circulation system to raise the room temperature.
- When the outdoor air temperature is very low, the system can be used together with other heating devices. But good ventilation should be maintained to ensure safety and prevent accidents.

Defrosting

When the outdoor air temperature is very low and humidity is very high, frosting will occur to the heat exchanger of the outdoor unit, which has negative impacts upon the efficiency of the heating performance. In such case, the automatic defrosting function will come into play. The heating operation will be stopped for 5-10 minutes to do the defrosting.

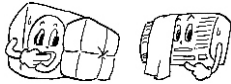
- The fans of both the outdoor and indoor units are stopped.
- During the defrosting, the outdoor unit might generate some steam. It is caused by fast defrosting, which is not a performance failure.
- Upon the completion of the defrosting process, the heating operation is resumed.

【Methods of maintenance】

The air conditioner must be turned off and plug pulled out before the maintenance is to be carried out.

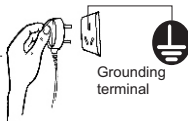
Before the season of operation

- 1 Check if there are any blocking materials in the intake and outlet vents of the indoor and outdoor units.



- 2 Check if the installation stand is corroded or rusty.

- 3 Check if the machine is properly grounded.



- 4 Check if the air filter is clean.

- 5 Connect to the power source.

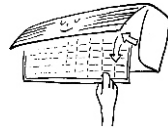
- 6 Put batteries in the remote controller.

During the season of operation

The cleaning of the air filter screen .(Standard intervals should be once every two weeks)

- 1 Remove the air filter screen from the unit.

- Gently press the two lower ends of the grid and open it.
- Gently pull up the air filter screen and take it out in the direction of your body.



- 2 Clean the air filter screen.

If the screen is very dirty, please use lukewarm water(about 30°C or 86°F) to clean it. Air it dry after the cleaning.

Note:

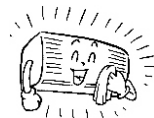
- Do not use boiling water to clean the screen.
- DO NOT bake the screen dry over a fire.
- DO not exert too much force in pulling and stretching the screen.

- 3 Install the air filter screen.

To operate the air conditioner without the air filter screen on will cause the interior of the machine dirty which might lead to poor performances or damages to the units.

Clean the air conditioner.

- Use a soft and dry cloth to rub the air conditioner, or use a vacuum cleaner to clean it.
- If the air conditioner is very dirty, use a piece of cloth and soak it with neutral home-use detergent to do the cleaning.



After the season of operation

- 1 Set the temperature at 30°C or 86°F and operate in the fan status for about half a day.



To make the interior of the units dry.

- 2 Stop the operation of the machine and turn off the power switch.

The air conditioner will consume about 5W of electric power after the machine is turned off. For the purpose of energy saving and safety, it is advisable to pull the plug out during the non-operational seasons.



- 3 Clean and install the air filter screen.

- 4 Clean the indoor and outdoor units.



- 5 Take the batteries out from the remote controller.




Note:

If the air filter screen is blocked by dust or dirt, the performance of cooling and heating will be affected, with the operation noise and power consumption increased. Therefore, the air filter screen should be cleaned regularly.




【 Treatment at service call 】

Please check the following before requesting after-sale service from your dealer.




The air conditioner does not operate at all.

<p>Is the power plug in an outlet?</p> 	<p>Is the time set to "ON" position?</p> 	<p>Is there a power failure or a blown fuse?</p> 
--	--	--

Poor cooling or heating performance.

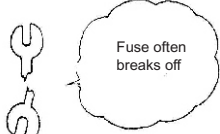
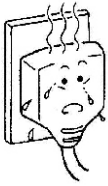
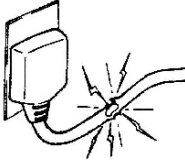
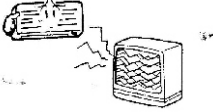


<p>Is the room temperature setting suitable?</p> <p>suitable TEMP</p> 	<p>Are the air filters clean(Not clogged)?</p> 	<p>Are the window(s) and door(s) opened?</p> 
---	--	--

Poor cooling performance.

<p>Is direct sunlight entering the room?</p> 	<p>Is there a heat source in the room?</p> 	<p>Are there too many people in the room?</p> 
--	--	---

Cases requiring immediate contact with the distributor.

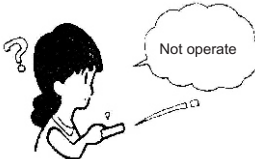


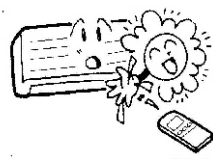
Pull out the power plug immediately and inform to your distributor the following situations.

<p>Fuse or breaker often breaks off</p> 	<p>Power plug or cord is excessively hot.</p> 	<p>Covering of power plug or cord is broken.</p> 
<p>Malfunction is observed TV, Radio or other devices.</p> 	<p>Switch dose not actuate surely.</p> 	<p>Abnormal noise is heard during operation.</p> 

When faulty operation movement is observed when the RUN button is pressed, even after pulling out the power plug and restarting the operation after 3 minutes, faulty movement does not disappear.

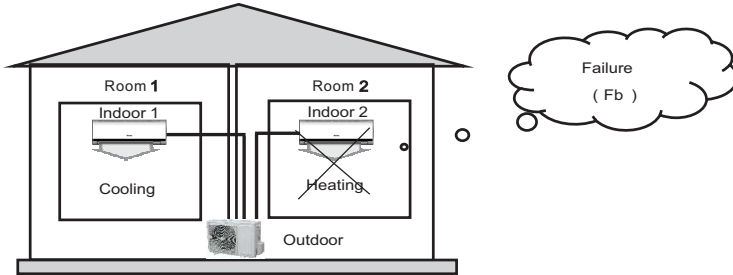


【 We hope you will know the following when using the unit 】

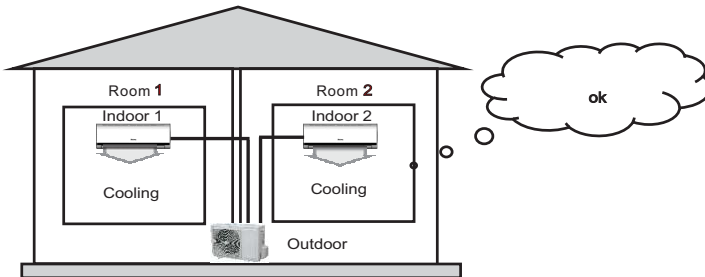
<p>The unit can not be restarted just after shut down. (RUN lamp is illuminating)</p> 	<p>Restart is stopped for 3 minutes after shut down to protect the unit.</p>  <p>Three-minute protection timer incorporated in the microcomputer actuates automatically. Except that power is connected, this function does not actuate.</p>
<p>Air is not blown out at starting of heating operation.</p>	<p>Air blow is stopped to prevent blowing out of cold air until the indoor heat exchanger is warmed. (2 to 5 min) (HOT KEEP)</p>
<p>The unit will not stop blowing out the air immediately after shut down at COOL operation(some model).</p>	<p>Because the unit is doing mould proofing operation and indoor fan motor runs at low speed. The louver will not close down until after 30 seconds.</p>
<p>Air is not blown out for 6 to 12 min, at heating operation.</p>	<p>When outdoor temperature is low and humidity is high, the unit sometimes performs defrosting automatically. Please wait. During defrosting, water or steam are raising from the outdoor unit.</p>
<p>Air is not blown out at DRY operation.</p>	<p>Indoor fan is sometimes stopped to prevent vapor of dehumidified moisture and save energy.</p>
<p>Mist is blown out at COOL operation.</p>	<p>This phenomenon sometimes occurs when the temperature and humidity of the room are very high, but it will disappear with the lowering of the temperature and humidity.</p>
<p>Odor is sent out.</p>	<p>Air blown out during operation may smell. This is the smell of tobacco or cosmetics stucked to the unit.</p>
<p>Noise is heard cracking sound.</p> 	<p>This is caused by the refrigerant that is circulating inside the unit.</p>
<p>Noise is heard cracking sound. After a power stoppage or after disconnecting the power supply plug.</p>	<p>This is caused by heat expansion or contraction of plastics.</p>
<p>Operation can not be restarted even if the power is recovered.</p>	<p>The memory circuit of the microcomputer is cleared. Operate the remote controller again to restart the operation.</p>
<p>Remote control signals are not received.</p>	<p>Remote control signals may not be received when signal receiver on the air conditioner body is exposed to direct sunlight or strong lighting. In that case, interrupt the sunlight or darken the lighting.</p> 
<p>Moisture may form on the air outlet grilles.</p>	<p>If the unit is operated for a long period of time with the high humidity, moisture may form on the air outlet grilles and drip down.</p>

【Fault description for DC Inverter multi-connected mode conflict】

Mode conflict fault



Normal operation



The first time the indoor is turned on, the mode of this unit is preferred.

Turn off the fault indoor unit if there are mode conflict and adjust the indoor unit for the same mode. The fault will be removed automatically. Notice: the mode conflict belong to operation fault, the mode conflict doesn't mean that this DC Inverter multi-connected has quality problems.

Mode conflict chart("√"means is normal, "×"means is mode conflict)

Mode		Mode	indoor 2				
			turn off	fan	cool	dry	heat
Indoor-1	turn off	√	√	√	√	√	
	fan	√	√	√	√	×	
	cooling	√	√	√	√	×	
	dry	√	√	√	√	×	
	heating	√	×	×	×	√	

Explanation: automatic mode of cooling and heating implemented according to this chart .

Introdução

Aparelhos de ar-condicionado têm um alto valor econômico. Para garantir os seus direitos legais e interesses, por favor certifique-se de que a instalação seja feita por técnicos profissionais.

Este Manual de Instruções é a versão universal para os modelos de ar-condicionado de tipo split produzidos pela nossa companhia. A aparência das unidades que você adquire pode ser um pouco diferente das descritas no manual, o que não afeta o seu uso e operação apropriados.

Por favor leia com atenção as sessões correspondentes de forma específica ao modelo de sua escolha, e guarde o manual em local adequado para facilitar sua referência a ele no futuro.

Adendo ao manual do usuário:


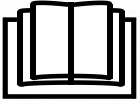


Este aparelho não foi projetado para o uso por crianças ou pessoas enfermas sem supervisão; Deve-se garantir que crianças não brinquem com o aparelho.

Conteúdos

AVISO	1
Instruções aos usuários	5
Nomes e funções de cada parte	7
Operação e indicação de seleções do controle remoto	10
Uso do controle remoto	12
Características das operações de aquecimento	13
Método de manutenção	14
Ao fazer contato com o distribuidor	15
Coisas que esperamos que você saiba ao usar o aparelho	16

* AVISO: Este ar condicionado usa refrigerante inflamável R32.

Notas: O ar condicionado com refrigerante R32, se tratado grosseiramente, pode causar sérios danos ao corpo humano ou às coisas ao redor. Por favor, leia as instruções cuidadosamente antes de instalar, usar e manter.

	Este símbolo mostra que este aparelho usa um refrigerante inflamável. Se o refrigerante vazar e for exposto a uma fonte de ignição externa, há risco de incêndio.
	Este símbolo mostra que o manual de operação deve ser lido com atenção.
	Este símbolo mostra que um pessoal de serviço deve estar lidando com este equipamento com referência ao manual de instalação.
	Este símbolo mostra que as informações estão disponíveis, como a operação.

* Este aparelho não se destina ao uso de pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.

* As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

* Este aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais de fiação.

* Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho de maneira segura e entenderem os perigos

* Envolvido.

* A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

* Desconecte o aparelho de sua fonte de energia durante o serviço e ao substituir as peças. Desconecte a fonte de alimentação antes da limpeza e manutenção. Antes de obter acesso aos terminais, todos os circuitos de fornecimento devem ser desconectados.

* Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou uma pessoa qualificada de forma semelhante para evitar um perigo.

* Um interruptor de desconexão de todos os pólos com uma separação de contato de pelo menos 3 mm em todos os pólos deve ser conectado em fiação fixa.

* O aparelho não deve ser instalado na lavanderia.

* Os aparelhos são classificados de acordo com a acessibilidade como não acessíveis ao público em geral.

* Não use meios para acelerar o processo de descongelamento ou para limpar, além dos recomendados pelo fabricante.

* O aparelho deve ser armazenado em uma sala sem operar continuamente chamas abertas (por exemplo, um aparelho a gás em operação) e fontes de ignição (por exemplo, um aquecedor elétrico em operação). O aparelho deve ser armazenado de modo a evitar danos mecânicos.

* Não perfurar ou furar.

* O aparelho deve ser armazenado em uma área bem ventilada, onde o tamanho da sala corresponde à área da sala, conforme especificado para operação. Mantenha as aberturas de ventilação livres de obstrução.

* Qualquer pessoa que esteja envolvida em trabalhar ou invadir um circuito de refrigerante deve ter um certificado válido atual

Autoridade de avaliação, que autoriza sua

Competência para manusear refrigerantes com segurança de acordo com uma especificação de avaliação reconhecida pela indústria.

* A manutenção só deve ser realizada conforme recomendado pelo fabricante do equipamento. A manutenção e o reparo que exigem a assistência de outro pessoal qualificado devem ser realizados sob a supervisão da pessoa competente no uso de refrigerantes inflamáveis.

* Conectores mecânicos reutilizáveis e juntas queimadas não são permitidos dentro de casa. Esteja ciente de que os refrigerantes podem não conter um odor.

Este produto contém gases fluorados com efeito de estufa.



O vazamento de refrigerante contribui para as mudanças climáticas. O refrigerante com menor potencial de aquecimento global (GWP) contribuiria menos para o aquecimento global do que um refrigerante com maior GWP, se vazasse para a atmosfera. Este aparelho contém um fluido refrigerante com um GWP igual a (675).



Isso significa que, se 1 kg desse líquido refrigerante fosse vazado para a atmosfera, o impacto no aquecimento global seria [675] vezes maior do que 1 kg de CO₂, durante um período de 100 anos. Nunca tente interferir no circuito de refrigerante ou desmontar o produto você mesmo e sempre peça uma profissão.



Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pelo descarte descontrolado de resíduos, recicle-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver seu dispositivo usado, use os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o varejista onde o produto foi comprado. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

[Instruções ao usuário]

Favor ler o "Manual de Instruções" com cuidado antes de usar o ar-condicionado para garantir a operação correta.

Instruções para instalação

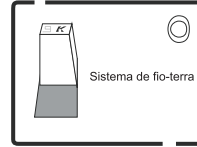
- Antes de utilizar as unidades certifique-se de ter o serviço do pessoal de pós-venda de nossa companhia ou de distribuidores autorizados na instalação

As unidades não devem ser instaladas em locais em que possa haver vazamento de gases combustíveis.



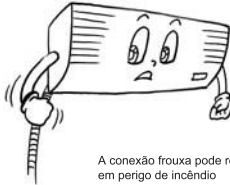
Em casos de vazamento e acumulação de gás em volta das unidades, podem ocorrer acidentes envolvendo o perigo de incêndio.

Certifique-se de que o sistema de fio-terra esteja instalado



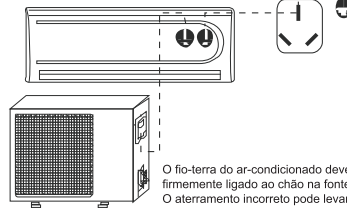
A ausência de sistemas de fio-terra pode levar a choques elétricos e a alguns outros perigos.

Depois de ter conectado entre a unidade interna e a externa, confira se a conexão está frouxa puxando o cabo com força moderada



A conexão frouxa pode resultar em perigo de incêndio

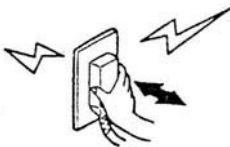
Certifique-se de que a instalação do fio-terra foi efetuada de forma correta



O fio-terra do ar-condicionado deve estar firmemente ligado ao chão na fonte. O aterramento incorreto pode levar a choques elétricos e outros perigos.

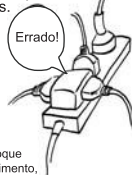
Instruções de Operação

Nunca tente interromper a operação do ar-condicionado puxando o fio da tomada



Isto pode causar choques elétricos e risco de incêndio

Não conecte a fonte a um conector intermediário. O uso de extensões é estritamente proibido. Também não é permitido usar o mesmo plug conector do ar-condicionado juntamente com outros aparelhos.



Isto pode causar choque elétrico, superaquecimento, risco de incêndio ou outros acidentes.

Não aperte, estique, danifique, aqueça ou modifique o cabo de força



Isto pode causar choques elétricos, superaquecimento, riscos de incêndio e etc. Se o cabo de força está danificado ou precisa ser substituído por alguma outra razão, certifique-se de que o distribuidor ou assistência técnica autorizada faça a manutenção.

Não opere os controles com a mão molhada.



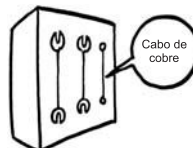
Isto pode causar choque elétrico.

Antes de colocar o aparelho na tomada certifique-se de que não há poeira na tomada e de que ele está sendo plugado no local correto.



Se houver poeira no plug ou se o plug não estiver no local correto, pode haver choque elétrico ou risco de incêndio.

Nunca use o fusível com incapacidades incorretas ou com qualquer outro cabo de metal.



O uso de cabos de metal ou cobre como fusível pode causar falhas no funcionamento ou risco de incêndio.

Tente evitar que luz solar e ar quente entrem na sala.



Durante a operação de resfriamento, cortinas e persianas devem ser usadas para bloquear a luz solar

Tente minimizar a geração de calor durante a operação de resfriamento.



Coloque as fontes de aquecimento fora da sala.

Não use aparatos de combustão no ambiente com ar-condicionado



Fazer isto pode levar à combustão incompleta destes aparatos.

Não coloque inseticidas ou tintas e outros sprays inflamáveis perto do ar-condicionado, nem os espirre diretamente no ar-condicionado.



Pode haver riscos de incêndio

Quando se tornar necessário usar o ar-condicionado e os aparatos de combustão no mesmo ambiente, deve ser feita a ventilação do ambiente de tempos em tempos.



Ventilação insuficiente pode levar à falta de oxigênio e outros riscos.

Desligue o ar-condicionado da fonte de energia antes de executar a manutenção. Nunca faça a limpeza das unidades quando a ventilação estiver em operações de alta velocidade.



Não insira bastões ou varetas nos orifícios de ventilação.



Como o ar-condicionado opera em altas velocidades, a inserção destes objetos pode causar acidentes.

Ajuste a direção do ar de forma correta



O ajuste de forma adequada para cima ou para baixo, para direita ou para esquerda possibilita uma distribuição uniforme da temperatura do ambiente.

Não fique exposto ao ar frio por períodos prolongados



Isto pode causar desconforto e problemas de saúde

Não limpe o ar-condicionado com água



Fazer isto pode causar choque elétrico

Não apoie, pendure ou empilhe objetos sobre o ar-condicionado



Isto pode fazer com que a unidade de ar-condicionado caia, o que resultará em acidentes ou ferimentos.

Cheque as estruturas de suporte das unidades com atenção



Em caso de danos as estruturas de suporte devem ser reparadas imediatamente para evitar a queda da unidade, que pode causar ferimentos a pessoas e outros acidentes.

Não se sente na unidade externa ou coloque quaisquer objetos sobre ela.



A queda da unidade ou outros objetos pode causar ferimentos a pessoas e outros acidentes.

Não use as seguintes substâncias



Água quente (acima de 40°C) - o uso de água quente deformará ou desbotará o ar-condicionado. Gasolina, solvente, benzeno, agentes de polimento, etc – estas substâncias irão deformar o ar-condicionado e causar arranhões.

Desplugue o ar-condicionado por um tempo quando ele não estiver sendo usado para garantir a sua segurança.



Quando for retirar o plug da tomada, confirme que o ar-condicionado esteja desligado.

Instruções para remoção e reparos

- Quando a remoção ou o reparo se fizerem necessários, por favor entre em contato com o distribuidor ou assistência técnica autorizada.
- Em caso de alguma ocorrência anormal (cheiro de queimado), por favor interrompa a utilização imediatamente, conte o suprimento de energia e contate o distribuidor ou a assistência técnica autorizada.

【 Nomes e funções de cada parte 】

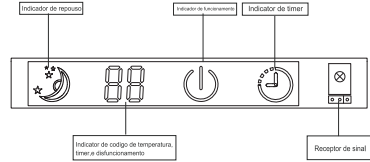
Por haver muitos modelos, os itens e a aparência serão variados, nós apenas apresentamos o seguinte padrão. Para outros, favor nos contatar.

Unidade interna

Grade de retorno de ar: recebe o ar do ambiente interno

Indicações da performance operacional

Indicações da Unidade 1



Ajuste direita/esquerda da direção do fluxo de ar

Ajuste para cima - para baixo da direção do fluxo de ar.

Saída de ar

O ar é expelido por aqui

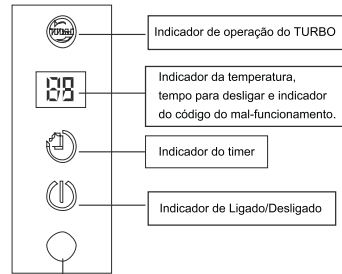
Filtro de ar

Remove poeira e sujeira do ar que entra

Tubo de drenagem

drena a água retirada do ar

Indicações da Unidade 2



Receptor de sinal do controle remoto

Conexão da tubulação de refrigeração, cabos de eletricidade.

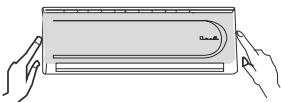
Unidade externa

Entrada de ar nas superfícies laterais e traseira.

Descarga de ar

Sessão de operação da unidade

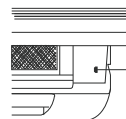
Como abrir



Pressione levemente ambos os lados da grade de entrada de ar no fundo e puxe-a para o lado até que uma resistência seja sentida.

Como fechar

Empurre a grade de entrada de ar para baixo e depois pressione o fundo de ambos os seus lados.



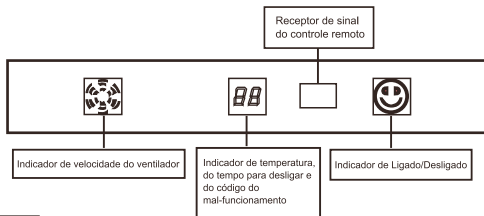
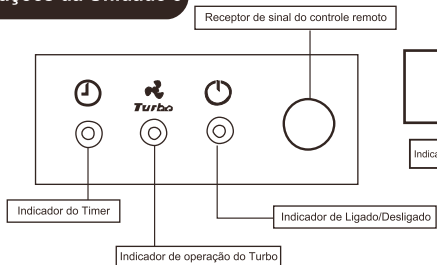
Tecla de operação de emergência

Este botão pode ser usado como uma operação de ligar e desligar de emergência quando o controle remoto não está disponível.

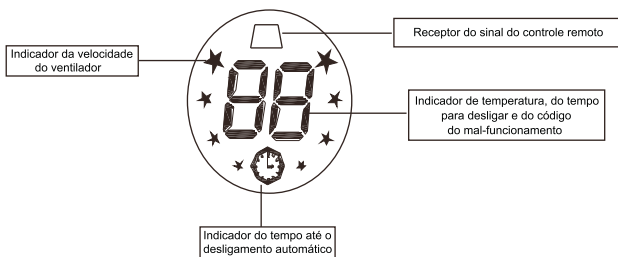
Nota: Não abra a grade em um ângulo superior a 60 graus. Não opere as unidades com excesso de força.

Indicações da Unidade 4

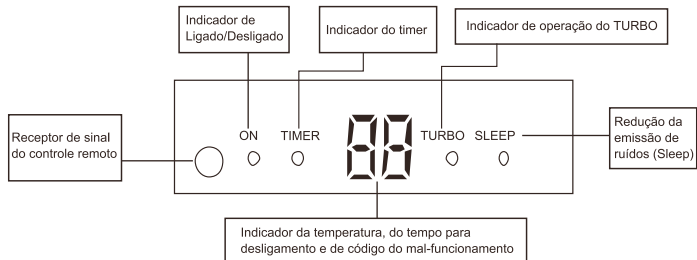
Indicações da Unidade 3



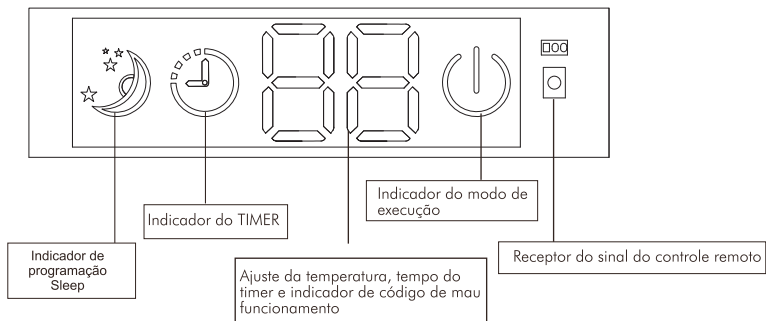
Indicações da Unidade 7



Indicações da Unidade 5

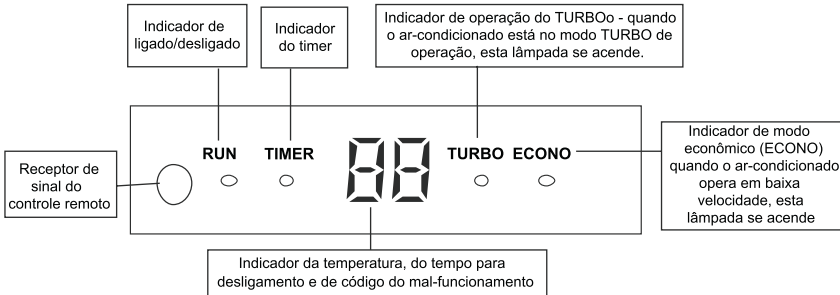


Indicações da Unidade 6

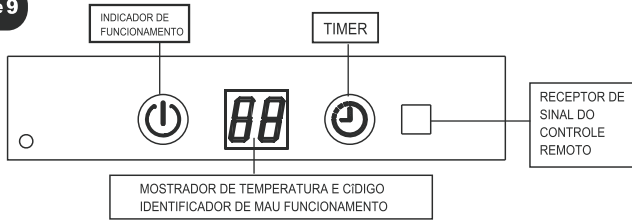


A figura acima faz todas as indicações para propósitos de explicação, porém, na prática apenas algumas partes recebem indicação. O indicador pode ser alterado, o que não afeta a sua operação.

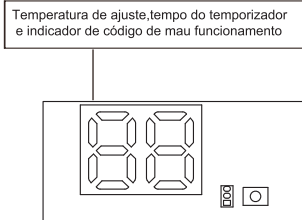
Indicações da Unidade 8



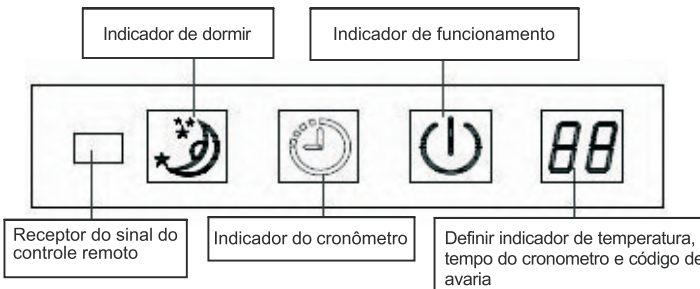
Indicações da Unidade 9



Indicações da Unidade 10



Indicações da Unidade 11



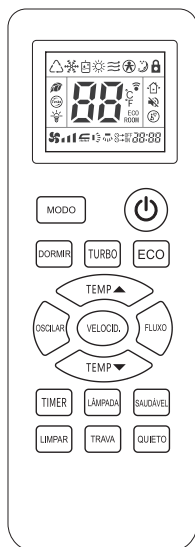
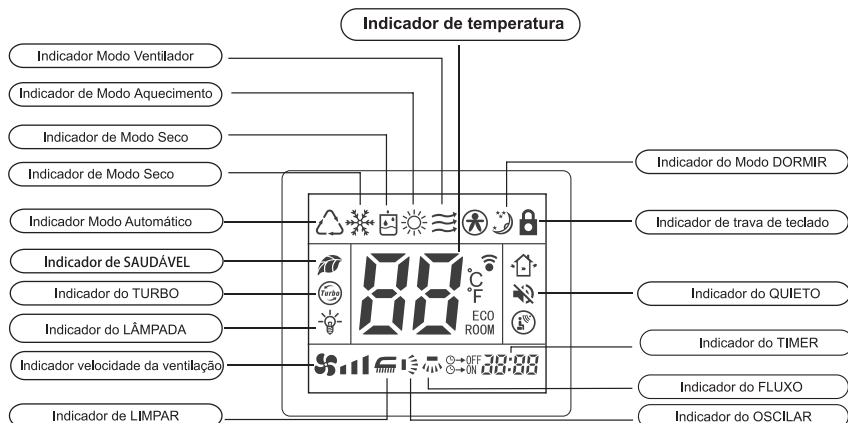
A figura acima faz todas as indicações para propósitos de explicação, porém, na prática apenas algumas partes recebem indicação. O indicador pode ser alterado, o que não afeta a sua operação.

【 Operação e indicações do controle remoto 】








Atenção

1. As aparências dos dois controles remotos a seguir vão variar, mas as funções são as mesmas para os mesmos botões. Por favor, confirme se as instruções que estão sendo lidas são as do controle remoto idêntico ao do seu ar-condicionado.
2. O controle remoto é o modelo geral de nossa companhia. Ele pode ser usado para vários tipos de ar-condicionado que fabricamos. Nós lamentamos e nos desculpamos pois não iríamos apresentar o botão ou indicador que não se aplica às unidades que você adquiriu.

Controle Remoto 1



BOTÃO	FUNÇÃO
MODO	Este botão muda entre os modos de operação: automático, resfriar, seco, aquecimento, e ventilador
	Botão de Ligar/Desligar Quando pressionado, este botão inicia o funcionamento do ar-condicionado, se pressionado outra vez ele a encerra.
DORMIR	Este botão muda para o modo DORMIR (redução de emissão de ruídos)
TURBO	Este botão muda para o modo TURBO de operação (não funciona nos modos Automático, Seco e Ventilador)
ECO	Este botão é usado para abrir e fechar a função de operação ECO (economia de energia). Modo operação de economia de energia de ar condicionado de controle remoto para entrar ou sair.
TEMP ▲ TEMP ▼	Pressione "TEMP ▼" para diminuir a temperatura. Pressione "TEMP ▲" para diminuir a temperatura.
OSCILAR	Este botão muda o modo de posicionamento do flap: fluxo natural, fluxo fixo
VELOCID.	Para selecionar a velocidade do Ventilador

BOTÃO	FUNÇÃO
	Este botão é usado para a seleção da direção de fluxo direita/esquerda, quando pressionado o flap vai balançar ou ficar fixo (só é operante em modelos de fluxo de ar tridimensional)
	Este botão é usado para ligar e desligar o TIMER
	Pressione este botão para desligar as Indicador no dispositivo.
	Este botão é usado para ativar e desligar funções SAUDÁVEL.
	Pressione este botão para LIMPAR quando o dispositivo e o controle remoto estiverem DESLIGADOS.
	Aperte este botão para travar e destravar ou teclado do controle remoto.
	Pressione este botão para fazer o ar-condicionado ficar quieto.

NOTA:

- A figura acima faz todas as indicações para propósitos de explicação, porém, na prática apenas algumas partes recebem indicação. Quando o ar-condicionado é um modelo apenas de refrigeração, o modo AQUECIMENTO é para VENTILADOR
- Quando a operação no modo TURBO é ativada a temperatura não é mais controlada, pois esta operação é contínua. Caso a temperatura do ambiente esteja muito baixa ou muito alta, por favor cancele a operação TURBO.
- °C/ °F função: Pressione o botão TURBO e TEMP ▲ botão ao mesmo tempo para mudar para Fahrenheit ou Celsius display de temperatura no controle remoto.
- Função de aquecimento de 10°C: Pressione o botão TURBO e TEMP ▼ botão ao mesmo tempo para iniciar ou parar a função de aquecimento de 10 °C.

Procedimento de transmissão

Quando um botão do controle remoto é pressionado com ele estando apontado para a unidade de ar-condicionado, um sinal é mandado. Quando o sinal é recebido de forma correta, um som que indica a recepção é emitido pela unidade.

OPERANDO A UNIDADE NOS MODOS SELECIONADOS

1. Aponte o controle remoto para a unidade, aperte o botão Ligar/Desligar (ON/OFF), depois aperte o botão MODE, selecione o modo necessário: Automático (Auto), Refrigeração (Cool), Seco (Dry), Aquecimento (Heat) e Ventilador (Fan).
2. Aperte o botão SET TEMPERATURE (Escolher temperatura) para aumentar ou diminuir o número do mostrador, até que a temperatura necessária seja mostrada. A temperatura varia de 16 a 32o C (Ela será automaticamente colocada em 25o C e impossível de ser ajustada nos modos AUTO e DRY).
3. Aperte o botão FAN SPEED para escolher a taxa de ventilação desejada: Baixa (Low – o visor indicará *), Média (Med – o visor indicará **), H (Alta – o visor indicará ***), Auto (o visor indicará ***) (No modo DRY ela será automaticamente ajustada para Baixa e não ajustável)
4. Aperte o botão SWING para escolher a direção de fluxo desejada no sentido para baixo / para cima: natural flow (fluxo natural – o visor mostrará “(“), swing (em movimento – o visor mostrará “(“) e fixed Wind (vento fixo – o visor mostrará “;”) (No modo DRY ela será automaticamente colocada em FIXED WIND)

Operação TURBO

Aperte o botão TURBO durante os modos COOL ou HEAT, a taxa de ventilação pode ser escolhida em HIGH (Alta). Aperte o botão TURBO outra vez para terminar a operação TURBO.

Nota: Durante a operação TURBO a taxa de ventilação não pode ser alterada.

Ajustando a direção direita/esquerda do fluxo de ar

Método 1: Ajuste manual

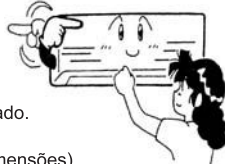
Ajuste a direção movendo diretamente o ajuste direita/esquerda da direção do fluxo de ar manualmente.

Aviso: quando for ajustar a direção do fluxo de ar desligue o ar-condicionado.

Método 2: Ajuste horizontal / vertical auto swing

(movimento automático – apenas em modelos com fluxo de ar em três dimensões)

Ajuste a direção usando o controle remoto. Pressione o botão AIR FLOW, os flaps vão estar constantemente se movendo no sentido direita/esquerda ou fixados em uma direção.



Manuseio do TIMER

Ajustando o timer para desligamento

Coloque o tempo desejado para que a unidade desligue e, quando este tempo for alcançado, o ar-condicionado automaticamente pára de funcionar.

1. Durante a operação do ar-condicionado, aperte o botão TIMER do ar-condicionado para ligar ou desligar o timer.
2. Pressione o botão TIMER de forma contínua para escolher o tempo de desligamento da máquina. O timer pode ser escolhido de 1 a 24 horas. Cada vez que o botão é pressionado a indicação muda seguindo a seqüência: 1 – 2 - ... 24 – Cancela (sem indicação) – 1
3. Depois de escolhido o tempo para o desligamento, o número mostrado no visor irá baixando de 1 em 1 a cada hora passada. Os dígitos mostrados indicam o tempo que falta para o desligamento programado.

Ajustando o tempo para o re-ligamento

Escolha o tempo para que a unidade ligue e quando for a hora, ela automaticamente iniciará a operação.

1. Quando o ar-condicionado estiver em modo standby (espera), aperte o botão TIMER e o ar-condicionado entrará no modo de re-ligamento programado.
2. Pressione o botão TIMER de forma contínua para escolher o tempo de re-ligamento da máquina. O timer pode ser escolhido de 1 a 24 horas. Cada vez que o botão é pressionado a indicação muda seguindo a seqüência: 1 – 2 - ... 24 – Cancela (sem indicação) – 1
3. Depois de escolhido o tempo para o re-ligamento, o número mostrado no visor irá baixando de 1 em 1 a cada hora passada. Os dígitos mostrados indicam o tempo que falta para o re-ligamento programado.

Procedimento de liberação

Quando a indicação no visor for de 24 horas, aperte o botão TIMER mais uma vez para cancelar o modo de tempo programado.

Operação SLEEP

Use este modo de operação para reduzir a emissão de ruídos durante a operação nas horas de dormir, etc.

Aperte o botão SLEEP, o ruído do fluxo de ar emitido pela unidade interna é reduzido.

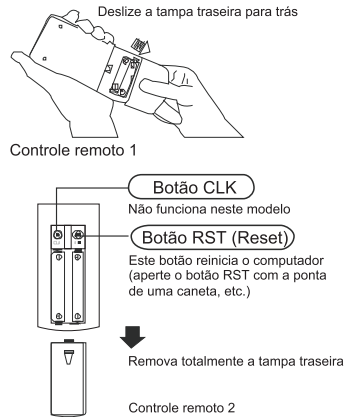
Pressione o botão SLEEP outra vez e este modo é cancelado.

NOTA:

- ◆ Use o modo SLEEP quando estiver indo dormir. Se este modo for utilizado durante o dia, a capacidade será reduzida, visto que a temperatura do ambiente será muito alta (modo COOL)
- ◆ Durante a operação no modo de resfriamento, a temperatura do ambiente será aumentada gradualmente em 2o C mais alta do que a determinada depois que a máquina começa a operar no modo SLEEP.
- ◆ Durante a operação no modo de aquecimento, a temperatura do ambiente cairá gradualmente em 5°C mais baixa que a determinada depois que a máquina começa a operar no modo SLEEP.

TROCANDO AS PILHAS

- ◆ Quando o sinal do controle remoto estiver enfraquecido e a unidade interna não estiver recebendo o sinal de forma apropriada, ou a indicação nos visores se tornar apagada, por favor retire a tampa traseira do controle e troque as pilhas.
- ◆ Os pólos positivos e negativos devem coincidir com os indicados no controle.
- ◆ Pilhas novas do mesmo tipo devem ser usadas na troca.
- ◆ Caso o controle remoto não for ser usado por um tempo prolongado, remova as pilhas para evitar que o vazamento do eletrólito danifique o controle.
- ◆ Se o controle remoto apresentar algum estado anormal, você pode retirar as pilhas e limpar o visor.



Princípios básicos e performance

- As unidades absorvem o calor do ar externo e o transferem para o ambiente interior, para aquecer o ar da sala ou quarto. A capacidade de aquecimento do aparelho, devido a este princípio de aproveitamento do calor externo, aumenta ou diminui de acordo com a temperatura do ar externo.
- Um tempo relativamente curto já é suficiente para que este sistema de circulação aumente a temperatura do ambiente interno.
- Quando a temperatura do ar externo estiver muito baixa este sistema pode ser utilizado em conjunto com outros aparelhos de aquecimento, mas uma boa ventilação deve ser mantida para que se mantenha um bom nível de segurança e acidentes sejam evitados.

Descongelamento

Quando a temperatura externa estiver muito baixa e a umidade muito alta, ocorrerá o congelamento do conversor de calor da unidade externa, o que tem impactos negativos na eficiência das operações de aquecimento. Nestes casos, a função de descongelamento automático entrará em cena. A operação de aquecimento será interrompida por um período de 5 a 10 minutos para que o descongelamento possa ocorrer.

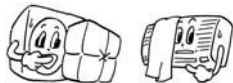
- As unidades de ventilação das unidades interna e externa são paradas
- Durante o descongelamento, a unidade externa pode gerar vapor. Isto é causado pelo descongelamento acelerado e não é uma falha de funcionamento.
- Estando completado o descongelamento a operação de aquecimento é retomada

Apresentação das operações de aquecimento

O aparelho de ar-condicionado deve ser desligado e retirado da tomada antes de qualquer processo de manutenção.

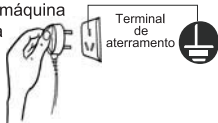
Antes do início da operação

- 1** Confira se há objetos bloqueando as saídas e entradas de ar das unidades interna e externa.



- 2** Verifique se a estrutura de suporte do ar-condicionado não está enferrujada ou corroida.

- 3** Confira se a máquina está aterrada de forma apropriada.



- 4** Confira se o filtro de ar está limpo

- 5** Conecte o cabo de força

- 6** Coloque pilhas no controle remoto

Após a operação do aparelho

- 1** Coloque a temperatura em 30° C e opere no modo ventilador (fan) pelo período de meio dia.



Isto secará o interior da unidade

- 2** Cesse a operação da máquina e a tire da tomada

O ar-condicionado consumirá por volta de 5W de eletricidade depois que estiver desligado. Para fins de segurança e economia de energia é recomendável que o aparelho seja retirado da tomada em períodos em que não estiver sendo utilizado.



- 3** Limpe e instale a tela de filtro de ar

- 4** Limpe as unidades interna e externa do aparelho



- 5** Retire as pilhas do controle remoto

Durante a operação do aparelho

A limpeza da tela do filtro de ar (o intervalo padrão recomendado é de 2 semanas entre uma limpeza e outra)

- 1** Remova a tela do filtro de ar da unidade

- ◆ Pressione gentilmente a parte de baixo da grade e a abra
- ◆ Gentilmente empurre para cima a tela do filtro de ar e puxe-a para fora na direção do seu corpo.



- 2** Limpe a tela do filtro de ar

Se a tela estiver muito suja, por favor use água morna (por volta de 30o C) na limpeza. Seque-a ao vento depois de limpa.

Notas:

- ◆ Não use água fervendo na limpeza da tela
- ◆ Não seque a tela usando calor ou proximidade a uma chama
- ◆ Não use força excessiva no puxar e não estique a tela

- 3** Instalação da tela do filtro de ar

Operar o ar-condicionado sem a tela de filtro irá sujar o interior da máquina, o que pode diminuir a sua performance ou causar danos a ela.

Limpe o ar-condicionado

- ◆ Use um pano macio e seco para esfregar o ar-condicionado ou aspirador de pó na limpeza.
- ◆ Se o ar-condicionado estiver muito sujo, use um pano embebido em água e detergente neutro de uso doméstico para realizar a limpeza.






Nota:




Se a tela do filtro de ar estiver bloqueada com pó ou poeira, a performance será afetada tanto para operações de aquecimento quanto para as de resfriamento, haverá aumento dos ruídos durante a operação e do consumo de energia. Portanto, a limpeza do filtro de ar deve ser feita regularmente.

【 Ao fazer contato com o distribuidor 】

Por favor, confira os seguintes itens antes de requisitar o serviço de pós-venda do seu distribuidor.








Quando o ar-condicionado não funciona		
O plug está desconectado da tomada?	O tempo está na posição "Ligado"?	Está havendo falta de energia ou há um fusível quebrado?
		





Baixa performance de refrigeração ou aquecimento		
A escolha da temperatura do ambiente está adequada?	Os filtros de ar estão limpos (sem obstruções)?	Existem janelas ou portas abertas?
		

Baixa de performance de refrigeração		
Há luz solar adentrando a sala diretamente?	Há alguma fonte de aquecimento no ambiente?	Há pessoas demais dentro da sala?
		

Casos que requerem contato imediato com o distribuidor

Retire imediatamente o ar-condicionado da tomada e informe o seu distribuidor nas seguintes situações:

O fusível ou interruptor constantemente quebram.	O plug ou cabo está aquecendo demais	O encapamento do plug ou dos cabos está rompido
		
Observa-se mal-funcionamento de aparelhos de TV, rádio, e outros	Os botões não estão funcionando de forma correta	Escuta-se um barulho anormal durante o funcionamento
		
Quando operações defeituosas são observadas ao apertar do botão Ligar e, mesmo depois que se tenha retirado o plug da tomada e reiniciado a operação após 3 minutos, a operação defeituosa não cesse.		
		

<p>A unidade não pode ser reiniciada logo após o seu desligamento</p> 	<p>O re-ligamento é bloqueado por 3 minutos depois de se desligar a unidade, para a sua proteção</p>  <p>O timer de proteção de 3 minutos é incorporado ao computador e funciona de forma automática.</p>
<p>O aparelho não expele ar no início da operação de aquecimento</p>	<p>Para evitar a emissão de ar frio, o ar não é expelido até que o aquecedor interno de ar esteja aquecido (2 a 5 minutos) (MANUTENÇÃO DO AQUECIMENTO)</p>
<p>O ar não é expelido por de 6 a 12 minutos na operação de aquecimento</p>	<p>Quando a temperatura externa é muito baixa e a umidade muito alta a unidade realiza o descongelamento automático. Por favor espere. Durante o descongelamento, água ou vapor irão sair da unidade externa.</p>
<p>Não há emissão de ar no modo DRY</p>	<p>O ventilador do ambiente interno algumas vezes é parado, para evitar a evaporação da umidade e economizar energia.</p>
<p>Uma névoa é expelida durante a operação no modo COOL</p>	<p>Este fenômeno algumas vezes ocorre quando a temperatura e a umidade do ambiente estão muito altas, mas ela desaparecerá com a redução da temperatura e da umidade.</p>
<p>Há emissão de um odor</p>	<p>O ar expelido durante a operação pode ter cheiro. Este cheiro pode ser de fumaça de cigarro ou cosméticos que impregnaram na unidade.</p>
<p>Ouve-se barulho de batidas</p> 	<p>Isto é causado pelo fluido refrigerador que circula dentro da unidade</p>
<p>Ouve-se barulho de batidas após a interrupção do funcionamento ou de retirar a unidade da tomada.</p>	<p>Este fenômeno é causado pela expansão por aquecimento ou contração das partes plásticas.</p>
<p>A operação não pode ser reiniciada, mesmo com a volta da energia</p>	<p>O circuito de memória do computador é apagado. Use o controle remoto outra vez para reiniciar a operação.</p>
<p>Não há recepção dos sinais do controle remoto</p>	<p>O sinal do controle remoto pode não ser recebido quando o receptor do ar-condicionado está exposto de forma direta à luz solar ou iluminação muito forte. Neste caso, interrompa a exposição à luz solar ou escureça o ambiente.</p> 
<p>Pode haver a formação de umidade nas grades da saída de ar</p>	<p>Se a unidade estiver ligada por um longo período de tempo, com a alta umidade, pode haver formação de gotículas na grade da saída de ar e gotejamento.</p>

